

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE



Région Autonome
Vallée d'Aoste
Regione Autonoma
Valle d'Aosta

Aosta, 1° dicembre 2020

Aoste, le 1^{er} décembre 2020

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:
Presidenza della Regione – Affari legislativi e aiuti di Stato
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 – 11100 AOSTA
Tel. (0165) 273305 - E-mail: bur@regione.vda.it
PEC: legislativo_legale@pec.regione.vda.it
Direttore responsabile: Dott.ssa Roberta Quattrocchio
Autorizzazione del Tribunale di Aosta n. 5/77 del 19.04.1977

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:
Présidence de la Région – Affaires législatives et aides d'État
Bulletin Officiel, 1 place Deffeyes – 11100 AOSTE
Tél. (0165) 273305 - E-mail: bur@regione.vda.it
PEC: legislativo_legale@pec.regione.vda.it
Directeur responsable : M.me Roberta Quattrocchio
Autorisation du Tribunal d'Aoste n° 5/77 du 19.04.1977

AVVISO

A partire dal 1° gennaio 2011 il Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta è pubblicato esclusivamente in forma digitale. L'accesso ai fascicoli del BUR, disponibili sul sito Internet della Regione <http://www.regione.vda.it>, è libero, gratuito e senza limiti di tempo.

AVIS

À compter du 1^{er} janvier 2011, le Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste est exclusivement publié en format numérique. L'accès aux bulletins disponibles sur le site internet de la Région <http://www.regione.vda.it> est libre, gratuit et sans limitation de temps.

SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 5625 a pag. 5629

PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme di attuazione —
Leggi e regolamenti —
Corte costituzionale —
Atti relativi ai referendum —

PARTE SECONDA

Atti del Presidente della Regione 5630
Atti degli Assessori regionali —
Atti del Presidente del Consiglio regionale —
Atti dei dirigenti regionali 5636
Deliberazioni della Giunta e del Consiglio regionale..... 5668
Avvisi e comunicati 5724
Atti emanati da altre amministrazioni 5724

PARTE TERZA

Bandi e avvisi di concorsi —
Bandi e avvisi di gara —

SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 5625 à la page 5629

PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application —
Lois et règlements —
Cour constitutionnelle —
Actes relatifs aux référendums —

DEUXIÈME PARTIE

Actes du Président de la Région 5630
Actes des Assesseurs régionaux..... —
Actes du Président du Conseil régional —
Actes des dirigeants de la Région 5636
Délibérations du Gouvernement et du Conseil régional.. 5668
Avis et communiqués 5724
Actes émanant des autres administrations 5724

TROISIÈME PARTIE

Avis de concours —
Avis d'appel d'offres —

INDICE CRONOLOGICO

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 2 ottobre 2020, n. 388.

Rigetto della domanda presentata dalla società MONTE-ROSA S.p.A., con sede a Gressoney-La-Trinité, in data 2 gennaio 2017, e successive integrazioni, di subconcessione di derivazione d'acqua dal torrente Fourcare, in località Fourcare Damon del comune di AYAS, ad uso idroelettrico.

pag. 5630

Decreto 5 novembre 2020, n. 480.

Rinnovo, per la durata di anni trenta, in favore del Consorzio di Miglioramento fondiario (C.M.F.) Pontey, con sede nel comune omonimo, dei diritti di derivazione acqua, originariamente assentiti con i decreti dell'Ingegnere dirigente l'ufficio del Genio Civile di Aosta n. 4968/1936 e n. 4995/1938 e con istanze di riconoscimento presentate alla Regione Autonoma Valle d'Aosta ai sensi della legge 36/1994, con prelievi dai torrenti Orsière, Acque nere e Dora Baltea, ad uso irriguo.

pag. 5630

Decreto 5 novembre 2020, n. 481.

Riconoscimento e contestuale concessione, per la durata di anni trenta, alla società SAINT-MARCEL SOCIETÀ SEMPLICE (s.s.), dei diritti di derivazione d'acqua dalle sorgenti ubicate nella Riserva Faunistica Venatoria Grand Avert, in comune di SAINT-MARCEL e di FÉNIS, ad uso idroelettrico, agricolo, domestico ed igienico sanitario.

pag. 5632

Decreto 13 novembre 2020, n. 493.

Integrazione al decreto del Presidente della Regione n. 572 del 27 dicembre 2019, portante divieto di circolazione ai veicoli adibiti al trasporto di cose di massa complessiva massima autorizzata superiore a 7,5 t, dei veicoli e dei trasporti eccezionali e dei veicoli che trasportano merci pericolose per l'anno 2020.

pag. 5635

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

INDEX CHRONOLOGIQUE

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 388 du 2 octobre 2020,

portant rejet de la demande présentée le 2 janvier 2017 par *Monterosa SpA*, dont le siège est à Gressoney-La-Trinité, et complétée ultérieurement en vue de l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux du Fourcare, à Fourcare-Damon, dans la commune d'AYAS, à usage hydroélectrique.

page 5630

Arrêté n° 480 du 5 novembre 2020,

portant renouvellement, pour trente ans, en faveur du Consortium d'amélioration foncière *Pontey* de Pontey, des droits de dériver les eaux de l'Orsière, de l'*Acque nere* et de la Doire Baltée à usage d'irrigation, droits reconnus par les actes de l'ingénieur dirigeant du Bureau du génie civil d'Aoste n° 4968/1936 et n° 4995/1938 et sur la base des demandes présentées à la Région autonome Vallée d'Aoste au sens de la loi n° 36 du 5 janvier 1994.

page 5630

Arrêté n° 481 du 5 novembre 2020,

reconnaissant, pour trente ans, à *Saint-Marcel Società Semplice (s.s.)* le droit de dériver, par concession, les eaux des sources situées dans la réserve de chasse et de faune sauvage dénommée « Grand-Avert », dans les communes de SAINT-MARCEL et de FÉNIS, à usage hydroélectrique, agricole, domestique, hygiénique et sanitaire.

page 5632

Arrêté n° 493 du 13 novembre 2020,

modifiant l'arrêté du président de la Région n° 572 du 27 décembre 2019 portant limites et interdictions en matière de circulation des véhicules de transport de marchandises de plus de 7,5 tonnes de poids total maximum autorisé, des convois exceptionnels et des véhicules de transport de matières dangereuses, applicables au titre de 2020.

page 5635

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

**ASSESSORATO
BENI CULTURALI, TURISMO,
SPORT, COMMERCIO**

Provvedimento dirigenziale 6 novembre 2020, n. 5920.

Attribuzione, ai sensi della legge regionale 6 luglio 1984, n. 33 (Disciplina della classificazione delle aziende alberghiere), quattro stelle all'albergo all'insegna "ART HOTEL GRANDES MURAILLES" di Valtournenche.

pag. 5636

**ASSESSORATO
FINANZE, INNOVAZIONE,
OPERE PUBBLICHE E TERRITORIO**

Decreto 9 novembre 2020, n. 481.

Pronuncia di esproprio a favore del Comune di GRESSONEY-SAINT-JEAN degli immobili siti nel medesimo comune, necessari ai lavori di realizzazione di un nuovo marciapiede lungo la S.R. 44 tra le località Ondrio Mettie e Steina in Comune di GRESSONEY-SAINT-JEAN e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

pag. 5637

Decreto 12 novembre 2020, n. 483.

Pronuncia di esproprio a favore del Comune di SAINT-MARCEL (C.F. 00095320073), relativo ai lavori di realizzazione percorso ciclabile lungo la fascia della Dora Baltea - VI° lotto - dall'area sportivo-ricreativa al confine Est dell'area artigianale, in Comune di SAINT-MARCEL E contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11.

pag. 5639

Decreto 12 novembre 2020, n. 485.

Pronuncia di esproprio a favore del Comune di QUART - C.F.: 00102200078 degli immobili siti nel Comune di QUART, necessari all'esecuzione dei lavori di costruzione di un nuovo parcheggio nel Villaggio Berthod, e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

pag. 5642

Provvedimento dirigenziale 6 novembre 2020, n. 5940.

Variazioni al bilancio di previsione finanziario della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2020/2022, per prelievo dal Fondo di riserva spese obbligatorie.

pag. 5644

**ASSESSORAT
DES FINANCES, INNOVATION,
OUVRAGES PUBLICS ET TERRITOIRE**

Acte n° 5920 du 6 novembre 2020,

portant classement de l'hôtel *Art Hôtel Grandes Murailles* de Valtournenche dans la catégorie 4 étoiles, au sens de la loi régionale n° 33 du 6 juillet 1984 (Réglementation de la classification des établissements hôteliers).

page 5636

**ASSESSORAT
DES FINANCES, INNOVATION,
OUVRAGES PUBLICS ET TERRITOIRE**

Acte n° 481 du 9 novembre 2020,

portant expropriation, en faveur de la Commune de GRESSONEY-SAINT-JEAN, des biens immeubles situés sur le territoire de celle-ci et nécessaires aux travaux de réalisation, le long de la route régionale n° 44, du tronçon de trottoir allant d'Ondrio Mettie à Steina, dans ladite commune, et fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

page 5637

Acte n° 483 du 12 novembre 2020,

portant expropriation, en faveur de la Commune de SAINT-MARCEL (code fiscal 00095320073), des biens immeubles situés sur le territoire de celle-ci et nécessaires aux travaux de réalisation de la sixième tranche du parcours cyclable le long de la Doire Baltée, entre la zone sportive-récréative et la limite est de la zone artisanale, dans ladite commune, et fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

page 5639

Acte n° 485 du 12 novembre 2020,

portant expropriation, en faveur de la Commune de QUART (code fiscal 00102200078), des biens immeubles situés sur le territoire de celle-ci et nécessaires aux travaux de réalisation d'un nouveau parking à Berthod, et fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

page 5642

Acte n° 5940 du 6 novembre 2020,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2020/2022, du fait du prélèvement de crédits du Fonds de réserve pour les dépenses obligatoires.

page 5644

Provvedimento dirigenziale 9 novembre 2020, n. 5966.

Prelievo di somme dal Fondo di riserva di cassa e modifica al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2020/2022.

pag. 5650

ASSESSORATO
SANITÀ, SALUTE
E POLITICHE SOCIALI

Provvedimento dirigenziale 9 novembre 2020, n. 5973.

Rilascio, ai sensi della DGR 167/2019, dell'accreditamento all'esercizio di un'attività sanitaria, alla società TBLIFE srl, in una struttura sita nel Comune di SAINT-CHRISTOPHE, località Le Grand Chemin 187/191, adibita a assistenza ambulatoriale specialistica nell'ambito della medicina dello sport, riabilitazione e fisioterapia, ortopedia, cardiologia, neurochirurgia, dietologia, fisioterapia e agopuntura.

pag. 5656

ASSESSORATO
SVILUPPO ECONOMICO,
FORMAZIONE E LAVORO

Provvedimento dirigenziale 10 novembre 2020, n. 6011.

Concessione dell'autorizzazione unica di cui all'art. 52 della l.r. 25 maggio 2015, n. 13, all'Impresa "AOSTA GAS S.r.l." di Montjovet e all'Impresa "DEVAL S.p.A. a s.u." di Aosta, per la costruzione e l'esercizio, rispettivamente, di un impianto idroelettrico con utilizzo delle acque del Rù Chevrere et Montjovet e centrale in località Fiusey, nel comune di MONTJOVET, e della linea di connessione alla rete di distribuzione tramite realizzazione di una nuova cabina di consegna collegata in derivazione rigida a T su linea mt esistente "Montjovet" (linea 868).

pag. 5657

Provvedimento dirigenziale 11 novembre 2020, n. 6053.

Parziale rettifica per mero errore materiale del provvedimento dirigenziale n. 5558/2020 avente per oggetto la concessione dell'autorizzazione unica di cui all'art. 52 della l.r. 25 maggio 2015, n. 13, all'Impresa "Felix Dynamics S.r.l." di Gaby e all'Impresa "Deval s.p.a." di Aosta, per la costruzione e l'esercizio, rispettivamente, di un impianto idroelettrico, denominato Tron, e della linea elettrica di connessione alla rete di distribuzione tramite realizzazione di una nuova cabina di consegna collegata a T su linea mt esistente "Montjovet (linea 866).

pag. 5667

Acte n° 5940 du 6 novembre 2020,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2020/2022, du fait du prélèvement de crédits du Fonds de réserve pour les dépenses obligatoires.

page 5650

ASSESSORAT
DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE
ET DES POLITIQUES SOCIALES

Acte n° 5973 du 9 novembre 2020,

portant délivrance, aux termes de la délibération du Gouvernement régional n° 167 du 15 février 2019, de l'accréditation de la structure sanitaire située dans la commune de SAINT-CHRISTOPHE (187/191, Le Grand-Chemin), gérée par TBLIFE srl et destinée à accueillir des cabinets spécialisés en médecine du sport, réadaptation, physiothérapie, orthopédie, cardiologie, neurochirurgie, diététique, psychiatrie et acupuncture.

page 5656

ASSESSORAT
DE L'ESSOR ÉCONOMIQUE,
DE LA FORMATION ET DU TRAVAIL

Acte n° 6011 du 10 novembre 2020,

portant délivrance de l'autorisation unique visée à l'art. 52 de la loi régionale n° 13 du 25 mai 2015 à *Aosta Gas srl* de Montjovet et à *Deval SpA a s.u.* d'Aoste en vue de la construction et de l'exploitation de l'installation hydroélectrique dérivant les eaux du ru Chevrère et Montjovet pour alimenter la centrale située au Fiusey, dans la commune de MONTJOVET, et de la ligne électrique de raccordement de l'installation en cause au réseau de distribution par la réalisation d'un nouveau poste de livraison relié en T à la ligne MT existante *Montjovet* (ligne n° 868).

page 5657

Acte n° 6053 du 11 novembre 2020,

rectifiant partiellement, en raison d'une simple erreur matérielle, l'acte du dirigeant n° 5558 du 26 octobre 2020 portant délivrance de l'autorisation unique visée à l'art. 52 de la loi régionale n° 13 du 25 mai 2015 à *Felix Dynamics srl* de Gaby et à *Deval SpA* d'Aoste en vue de la construction et de l'exploitation de l'installation hydroélectrique dénommée « Tron », dans la commune de Montjovet, et de la ligne électrique de raccordement de l'installation en cause au réseau de distribution par la réalisation d'un nouveau poste de livraison relié en T à la ligne MT existante *Montjovet* (ligne n° 866).

page 5667

**DELIBERAZIONI
DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 9 novembre 2020, n. 1117.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2020/2022, per prelievo dal Fondo di riserva spese imprevedute.

pag. 5668

Deliberazione 9 novembre 2020, n. 1118.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2020/2022, per l'iscrizione di entrate a destinazione vincolata.

pag. 5677

Deliberazione 9 novembre 2020, n. 1119.

Variazioni al bilancio di previsione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2020/2022, per spostamenti tra le dotazioni di missioni e programmi riguardanti le spese per il personale.

pag. 5695

Deliberazione 9 novembre 2020, n. 1123.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2020/2022, per prelievo dal Fondo contenzioso.

pag. 5706

Deliberazione 9 novembre 2020, n. 1124.

Variazioni al bilancio di previsione finanziario della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2020/2022, per utilizzo delle quote accantonate del risultato di amministrazione 2019 per il Fondo contenzioso.

pag. 5712

Deliberazione 9 novembre 2020, n. 1125.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2020/2022, per variazioni compensative di cassa tra missioni e programmi di diverse missioni.

page 5720

**DÉLIBÉRATIONS
DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 1117 du 9 novembre 2020,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2020/2022 du fait du prélèvement de crédits du Fonds de réserve pour les dépenses imprévues.

page 5668

Délibération n° 1118 du 9 novembre 2020,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2020/2022 du fait de l'inscription de recettes à affectation obligatoire.

page 5677

Délibération n° 1119 du 9 novembre 2020,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2020/2022 du fait du virement de crédits entre les chapitres relatifs aux missions et aux programmes concernant les dépenses de personnel.

page 5695

Délibération n° 1123 du 9 novembre 2020,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2020/2022 du fait du prélèvement de crédits du Fonds du contentieux.

page 5706

Délibération n° 1124 du 9 novembre 2020,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2020/2022 du fait de l'utilisation des parts de l'excédent budgétaire 2019 mises en provision pour le Fonds du contentieux.

page 5712

Délibération n° 1125 du 9 novembre 2020,

rectifiant le budget prévisionnel et le budget de gestion 2020/2022 de la Région du fait du transfert de crédits entre les fonds de caisse de missions et de programmes différents.

page 5720

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO AMBIENTE, TRASPORTI E MOBILITÀ SOSTENIBILE

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n° 12/2009, art. 20) relativo al progetto di derivazione d'acqua ad uso idroelettrico dallo scarico della centrale Fontane Nere, nel comune di BRISSOGNE.

pag. 5724

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di GRESSAN. Deliberazione 22 ottobre 2020, n. 37.

Variante non sostanziale n. 15 al vigente P.R.G.C. concernente l'adeguamento della classificazione dei fabbricati siti in sottozona Ae4 - Ronc - Esame osservazioni - Approvazione definitiva -

pag. 5724

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DE L'ENVIRONNEMENT, DES TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ DURABLE

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 12/2009, art. 20) concernant projet d'une dérivation de l'eau pour usage hydroélectrique du drainage de la centrale Fontane Nere, dans la commune de BRISSOGNE.

page 5724

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune de Gressan. Délibération n° 37 du 22 octobre 2020,

portant examen des observations formulées au sujet de la variante non substantielle n° 15 du PRGC en vigueur, relative à la mise aux normes du classement des bâtiments situés dans la sous-zone Ae4 (Ronc), et approbation définitive de ladite variante.

page 5724

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

ATTI
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 2 ottobre 2020, n. 388.

Rigetto della domanda presentata dalla società MONTEROSA S.p.A., con sede a Gressoney-La-Trinité, in data 2 gennaio 2017, e successive integrazioni, di subconcessione di derivazione d'acqua dal torrente Fourcare, in località Fourcare Damon del comune di AYAS, ad uso idroelettrico.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

E' rigettata, in esecuzione del provvedimento dirigenziale n. 4272 in data 27 agosto 2020, la domanda in data 2 gennaio 2017, e successive modifiche ed integrazioni, della società MONTEROSA S.p.A., di Gressoney-La-Trinité, riguardante la subconcessione di derivazione d'acqua dal torrente Fourcare, in località Fourcare Damon del comune di AYAS, ad uso idroelettrico.

Art. 2

La Struttura gestione demanio idrico dell'Assessorato opere pubbliche, territorio ed edilizia residenziale pubblica è incaricata della trasmissione del presente decreto alla società MONTEROSA S.p.A., di Gressoney-La-Trinité, titolare della domanda di subconcessione.

Aosta, 2 ottobre 2020.

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

Decreto 5 novembre 2020, n. 480.

Rinnovo, per la durata di anni trenta, in favore del Consorzio di Miglioramento fondiario (C.M.F.) Pontey, con sede nel comune omonimo, dei diritti di derivazione acqua, originariamente assentiti con i decreti dell'Ingegnere dirigente l'ufficio del Genio Civile di Aosta n. 4968/1936 e n.

DEUXIÈME PARTIE

ACTES
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 388 du 2 octobre 2020,

portant rejet de la demande présentée le 2 janvier 2017 par *Monterosa SpA*, dont le siège est à Gressoney-La-Trinité, et complétée ultérieurement en vue de l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux du Fourcare, à Fourcare-Damon, dans la commune d'AYAS, à usage hydroélectrique.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

La demande présentée le 2 janvier 2017 et complétée ultérieurement par *Monterosa SpA*, dont le siège est à Gressoney-La-Trinité, en vue de l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux du Fourcare, à Fourcare-Damon, dans la commune d'AYAS, à usage hydroélectrique, est rejetée en application de l'acte du dirigeant n° 4272 du 27 août 2020.

Art. 2

La structure « Gestion du domaine hydrique » de l'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et du logement public est chargée de transmettre le présent arrêté à *Monterosa SpA* de Gressoney-La-Trinité, titulaire de la demande en cause.

Fait à Aoste, le 2 octobre 2020.

Le président,
Renzo TESTOLIN

Arrêté n° 480 du 5 novembre 2020,

portant renouvellement, pour trente ans, en faveur du Consortium d'amélioration foncière *Pontey* de Pontey, des droits de dériver les eaux de l'Orsière, de l'*Acque nere* et de la Doire Baltée à usage d'irrigation, droits reconnus par les actes de l'ingénieur dirigeant du Bureau du génie civil

4995/1938 e con istanze di riconoscimento presentate alla Regione Autonoma Valle d'Aosta ai sensi della legge 36/1994, con prelievi dai torrenti Orsière, Acque nere e Dora Baltea, ad uso irriguo.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

Fatti salvi i diritti dei terzi, sono rinnovati in favore del Consorzio di Miglioramento Fondiario (C.M.F.) Pontey, con sede nel comune omonimo, i diritti di derivazione d'acqua originariamente assentiti con i decreti dell'Ingegnere dirigente l'ufficio del Genio civile di Aosta n. 4968/1936 e 4995/1938 e con le istanze presentate alla Regione Autonoma Valle d'Aosta ai sensi della legge 36/1994, per il periodo dal 1° aprile al 30 settembre di ogni anno, ad uso irriguo, con le seguenti caratteristiche di prelievo:

parte alta del comprensorio irrigato a mezzo del canale Verthuy con opera di presa sul torrente Orsière: portata di prelievo pari a moduli massimi 0,1690 moduli (corrispondenti a 16,90 l/s) e moduli medi annui 0,0847 (litri al minuto secondo 8,47) rapportati al periodo di esercizio della derivazione;

comprensorio irrigato a mezzo del canale Rivo Dora con opera di presa sulla Dora Baltea: portata massima di prelievo pari a moduli massimi 0,7444 (litri al secondo 74,44) e a moduli medi annui 0,3732 (litri al secondo 37,32) rapportati al periodo di esercizio della derivazione;

comprensorio irrigato a mezzo delle derivazioni poste sul torrente Acque nere: portata massima di prelievo pari a moduli massimi 0,7532 (litri al secondo 75,32) e a moduli medi annui 0,3776 (litri al secondo 37,76) rapportati al periodo di esercizio della derivazione, suddivisi in moduli massimi 0,25 (litri al secondo 25,00) e medi annui 0,1253 (litri al secondo 12,53) a mezzo del Rû de Pessoneille, moduli massimi 0,29 (litri al secondo 29,00) e medi annui 0,1454 (litri al secondo 14,54) a mezzo del Rû de la Cretaz (che a sua volta alimenta il Rû de Meyard) e moduli massimi 0,2132 (litri al secondo 21,32) e medi annui 0,1069 (litri al secondo 10,69) a mezzo del Rû Ceseroulaz.

Art. 2

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la concessione è rinnovata per anni trenta, successivi e continui, decorrenti dalla data del decreto di concessione, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite dal disciplinare di rinnovo protocollo n. 10008/DDS del 6 ottobre 2020.

Ai sensi dell'art. 9 dello Statuto speciale della Regione Autonoma Valle d'Aosta per la derivazione ad uso irriguo nessun

d'Aoste n° 4968/1936 et n° 4995/1938 et sur la base des demandes présentées à la Région autonome Vallée d'Aoste au sens de la loi n° 36 du 5 janvier 1994.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Sans préjudice des droits des tiers, les droits de dériver des eaux à usage d'irrigation, reconnus par les actes de l'ingénieur dirigeant du Bureau du génie civil d'Aoste n° 4968/1936 et n° 4995/1938 et sur la base des demandes présentées à la Région autonome Vallée d'Aoste au sens de la loi n° 36 du 5 janvier 1994, sont renouvelés en faveur du Consortium d'amélioration foncière *Pontey*, dont le siège est à Pontey. Les droits en question comportent le prélèvement, du 1^{er} avril au 30 septembre de chaque année, de ce qui suit :

pour ce qui est de la partie haute du ressort du consortium irriguée par le biais du canal Verthuy et de l'ouvrage de prise situé sur l'Orsière, 0,1690 module d'eau (16,9 l/s) au maximum et 0,0847 module d'eau (8,47 l/s) en moyenne par an, calculés au prorata de la période de dérivation ;

pour ce qui est de la partie du ressort du consortium irriguée par le biais du canal *Rivo Dora* et de l'ouvrage de prise situé sur la Doire Baltée, 0,7444 module d'eau (74,4 l/s) au maximum et 0,3732 module d'eau (37,32 l/s) en moyenne par an, calculés au prorata de la période de dérivation ;

pour ce qui est de la partie du ressort du consortium irriguée par le biais des ouvrages de dérivation situés sur l'*Acque nere*, respectivement 0,25 module d'eau (25 l/s) au maximum et 0,1253 module d'eau (12,53 l/s) en moyenne par an du ru de Pessoneille, 0,29 module d'eau (29 l/s) au maximum et 0,1454 module d'eau (14,54 l/s) en moyenne par an du ru de la Crétaz (qui, à son tour, alimente le ru de Meyard) et 0,2132 module d'eau (21,32 l/s) au maximum et 0,1069 module d'eau (10,69 l/s) en moyenne par an du ru Ceseroulaz, correspondant au total à 0,7532 module d'eau (75,32 l/s) au maximum et 0,3776 module d'eau (37,76 l/s) en moyenne par an, calculés au prorata de la période de dérivation.

Art. 2

Les droits en cause sont renouvelés pour trente ans à compter de la date du présent arrêté, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. Le concessionnaire est tenu de respecter les conditions établies par le nouveau cahier des charges n° 10008/DDS du 6 octobre 2020.

Étant donné qu'il s'agit d'une dérivation d'eau à usage d'irrigation, aucune redevance n'est due, au sens de l'art. 9 du Sta-

canone è dovuto.

Art. 3

L'Assessorato finanze, innovazione, opere pubbliche e territorio è incaricato dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 5 novembre 2020.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

Decreto 5 novembre 2020, n. 481.

Riconoscimento e contestuale concessione, per la durata di anni trenta, alla società SAINT-MARCEL SOCIETÀ SEMPLICE (s.s.), dei diritti di derivazione d'acqua dalle sorgenti ubicate nella Riserva Faunistica Venatoria Grand Avert, in comune di SAINT-MARCEL e di FÉNIS, ad uso idroelettrico, agricolo, domestico ed igienico sanitario.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

Fatti salvi i diritti dei terzi, è concesso alla società Saint-Marcel s.s., con sede a Torino, di derivare l'acqua dalle sorgenti ubicate nella Riserva Faunistica Venatoria Grand Avert del comune di SAINT-MARCEL e di FÉNIS in base alle istanze presentate all'Amministrazione regionale ai sensi della legge 36/1994, da utilizzare per gli usi: idroelettrico; agricolo; domestico ed igienico sanitario e con le seguenti caratteristiche di prelievo:

sorgente Grand Vallon in comune di Saint-Marcel:

periodo utilizzo: 1° giugno – 30 novembre;

tipologia di utilizzo: idroelettrico, igienico sanitario e alimentazione fontanile;

portata di prelievo: moduli massimi 0,15 (litri al minuto secondo quindici) e medi annui 0,075 (litri al minuto secondo sette virgola cinque);

salto fiscale: il salto fiscale di utilizzazione dell'acqua ad uso idroelettrico viene fissato in metri 157, (differenza tra la quota di pelo libero nella vasca di carico, pari a 2.520 m s.l.m., e il pelo libero del canale di scarico pari a 2.363 m s.l.m.);

tut spécial pour la Vallée d'Aoste.

Art. 3

L'Assessorat régional des finances, de l'innovation, des ouvrages publics et du territoire est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 5 novembre 2020.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Arrêté n° 481 du 5 novembre 2020,

reconnaissant, pour trente ans, à Saint-Marcel Société Simple (s.s.) le droit de dériver, par concession, les eaux des sources situées dans la réserve de chasse et de faune sauvage dénommée « Grand-Avert », dans les communes de SAINT-MARCEL et de FÉNIS, à usage hydroélectrique, agricole, domestique, hygiénique et sanitaire.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Sans préjudice des droits des tiers et sur la base des demandes présentées à l'Administration régionale au sens de la loi n° 36 du 5 janvier 1994, *Saint-Marcel Société Simple (s.s.)*, dont le siège est à Turin, a le droit de dériver les eaux des sources situées dans la réserve de chasse et de faune sauvage dénommée « Grand-Avert », dans les communes de SAINT-MARCEL et de FÉNIS, à usage hydroélectrique, agricole, domestique, hygiénique et sanitaire. Les droits en question concernent les prélèvements qui suivent :

pour ce qui est de la source dénommée *Grand-Vallon*, dans la commune de Saint-Marcel :

période de dérivation : du 1^{er} juin au 30 novembre ;

usage : hydroélectrique, hygiénique, sanitaire et alimentation d'une fontaine ;

débit de prélèvement : 0,15 module d'eau (quinze litres par seconde) au maximum et 0,075 module d'eau (sept litres et cinq décilitres par seconde) en moyenne par an ;

chute de la dérivation à usage hydroélectrique : 157 mètres, correspondant à la différence entre la cote de la surface libre de la chambre de mise en charge (2 520 mètres d'altitude) et la cote de la surface libre du canal de fuite (2 363 mètres d'altitude) ;

potenza nominale: la potenza nominale media annua di concessione viene stabilita in kW 11,54 da utilizzarsi per le necessità energetiche del fabbricato di caccia in località Grand Vallon;

sorgente Petite Chaux in comune di Saint-Marcel:

periodo utilizzo: 1° giugno – 30 settembre;

tipologia di utilizzo: uso agricolo (pulizia stalla, alimentazione fontanili);

portata di prelievo: moduli massimi 0,03 (litri al minuto secondo tre) e medi annui 0,01 (litri al minuto secondo uno);

sorgente Vauvire di sopra in comune di Saint-Marcel:

periodo utilizzo: 1° giugno – 30 novembre;

tipologia di utilizzo: idroelettrico, igienico sanitario e alimentazione fontanile;

portata di prelievo: moduli massimi 0,10 (litri al minuto secondo dieci), e medi annui 0,05 (litri al minuto secondo cinque) per l'uso idroelettrico, igienico sanitario e alimentazione fontanile;

salto fiscale: il salto fiscale di utilizzazione dell'acqua ad uso idroelettrico viene fissato in metri 130, (differenza tra la quota di pelo libero nella vasca di carico, pari a 2.057 m s.l.m., e il pelo libero del canale di scarico pari a 1.927 m s.l.m.);

potenza nominale: la potenza nominale media annua di concessione viene stabilita in kW 6,37 da utilizzarsi per le necessità energetiche del fabbricato di caccia in località Mulac;

sorgente Plan des Dames in comune di Saint-Marcel:

periodo utilizzo: 1° giugno – 30 settembre;

tipologia di utilizzo: uso agricolo (abbeveraggio bestiame);

portata di prelievo: moduli massimi 0,002 (litri al minuto secondo zero virgola due) e medi annui 0,0007 (litri al minuto secondo zero virgola zero sette);

sorgente Crotey in comune di Saint-Marcel:

periodo utilizzo: 1° giugno – 30 settembre;

puissance nominale moyenne : 11,54 kW par an, pour les besoins en énergie de la cabane de chasse située au Grand-Vallon ;

pour ce qui est de la source dénommée *Petite Chaux*, dans la commune de Saint-Marcel :

période de dérivation : du 1^{er} juin au 30 septembre ;

usage : agricole (nettoyage de l'étable et alimentation des fontaines) ;

débit de prélèvement : 0,03 module d'eau (trois litres par seconde) au maximum et 0,01 module d'eau (un litre par seconde) en moyenne par an ;

pour ce qui est de la source dénommée *Vauvire di sopra*, dans la commune de Saint-Marcel :

période de dérivation : du 1^{er} juin au 30 novembre ;

usage : hydroélectrique, hygiénique, sanitaire et alimentation d'une fontaine ;

débit de prélèvement : 0,10 module d'eau (dix litres par seconde) au maximum et 0,05 module d'eau (cinq litres par seconde) en moyenne par an ;

chute de la dérivation à usage hydroélectrique : 130 mètres, correspondant à la différence entre la cote de la surface libre de la chambre de mise en charge (2 057 mètres d'altitude) et la cote de la surface libre du canal de fuite (1 927 mètres d'altitude) ;

puissance nominale moyenne : 6,37 kW par an, pour les besoins en énergie de la cabane de chasse située à Mulac ;

pour ce qui est de la source dénommée *Plan des Dames*, dans la commune de Saint-Marcel :

période de dérivation : du 1^{er} juin au 30 septembre ;

usage : agricole (abreuvement du bétail) ;

débit de prélèvement : 0,002 module d'eau (deux décilitres par seconde) au maximum et 0,0007 module d'eau (sept centilitres par seconde) en moyenne par an ;

pour ce qui est de la source dénommée *Crotey*, dans la commune de Saint-Marcel :

période de dérivation : du 1^{er} juin au 30 septembre ;

tipologia di utilizzo: uso agricolo (abbeveraggio bestiame);	usage : agricole (abreuvement du bétail) ;
portata di prelievo: moduli massimi 0,0025 (litri al minuto secondo zero virgola venticinque), e medi annui 0,0008 (litri al minuto secondo zero virgola zero otto);	débit de prélèvement : 0,0025 module d'eau (vingt-cinq centilitres par seconde) au maximum et 0,0008 module d'eau (huit centilitres par seconde) en moyenne par an ;
sorgente Corquet in comune di Saint-Marcel:	pour ce qui est de la source dénommée <i>Corquet</i> , dans la commune de Saint-Marcel :
periodo utilizzo: 1° giugno – 30 settembre;	période de dérivation : du 1 ^{er} juin au 30 septembre ;
tipologia di utilizzo: uso agricolo (alimentazione fontanile);	usage : agricole (alimentation d'une fontaine) ;
portata di prelievo: moduli massimi 0,003 (litri al minuto secondo zero virgola tre), e medi annui 0,001 (litri al minuto secondo zero virgola uno);	débit de prélèvement : 0,003 module d'eau (trois décilitres par seconde) au maximum et 0,001 module d'eau (un décilitre par seconde) en moyenne par an ;
sorgente Bon Plan in comune di Saint-Marcel:	pour ce qui est de la source dénommée <i>Bon Plan</i> , dans la commune de Saint-Marcel :
periodo utilizzo: 1° giugno – 30 settembre;	période de dérivation : du 1 ^{er} juin au 30 septembre ;
tipologia di utilizzo: uso domestico;	usage : domestique ;
portata di prelievo: moduli massimi 0,01 (litri al minuto secondo uno), e medi annui 0,0033 (litri al minuto secondo zero virgola trentatré);	débit de prélèvement : 0,01 module d'eau (un litre par seconde) au maximum et 0,0033 module d'eau (trente-trois centilitres par seconde) en moyenne par an ;
sorgente La Reye in comune di Fénis:	pour ce qui est de la source dénommée <i>La Reye</i> , dans la commune de Fénis :
periodo utilizzo: 1° giugno – 30 settembre;	période de dérivation : du 1 ^{er} juin au 30 septembre ;
tipologia di utilizzo: uso agricolo (alimentazione fontanili);	usage : agricole (alimentation de fontaines) ;
portata di prelievo: moduli massimi 0,008 (litri al minuto secondo zero virgola otto), e medi annui 0,0027 (litri al minuto secondo zero virgola ventisette);	débit de prélèvement : 0,008 module d'eau (huit décilitres par seconde) au maximum et 0,0027 module d'eau (vingt-sept centilitres par seconde) en moyenne par an ;
sorgente Bren di sopra in comune di Fénis:	pour ce qui est de la source dénommée <i>Bren di sopra</i> , dans la commune de Fénis :
periodo utilizzo: 1° giugno – 30 settembre;	période de dérivation : du 1 ^{er} juin au 30 septembre ;
tipologia di utilizzo: uso agricolo (alimentazione fontanili);	usage : agricole (alimentation de fontaines) ;
portata di prelievo: moduli massimi 0,006 (litri al minuto secondo zero virgola sei), e medi annui 0,002 (litri al minuto secondo zero virgola due);	débit de prélèvement : 0,006 module d'eau (six décilitres par seconde) au maximum et 0,002 module d'eau (deux décilitres par seconde) en moyenne par an ;
sorgente Bren di sotto in comune di Fénis:	pour ce qui est de la source dénommée <i>Bren di sotto</i> , dans la commune de Fénis :
periodo utilizzo: 1° giugno – 30 settembre;	période de dérivation : du 1 ^{er} juin au 30 septembre ;

tipologia di utilizzo: uso domestico e alimentazione fontanile;

portata di prelievo: moduli massimi 0,007 (litri al minuto secondo zero virgola sette), e medi annui 0,0023 (litri al minuto secondo zero virgola ventitré).

Art. 2

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la concessione è accordata per anni trenta, successivi e continui, decorrenti dalla data del decreto di concessione, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite dal disciplinare protocollo n. 10011/DDS del 6 ottobre 2020 e con l'obbligo del pagamento anticipato, presso la Tesoreria dell'Amministrazione regionale, dei canoni annui di euro 234,38 (duecentotrentaquattro/38) e di euro 129,37 (centoventinove/37) in ragione di euro 20,31 per kW sulle rispettive potenze nominali medie annue di kW 11,54 e kW 6,37 per l'uso idroelettrico della risorsa, in applicazione della deliberazione della Giunta regionale n. 1589 in data 22 novembre 2019, soggetto a revisione periodica.

Si dà atto che ai sensi dell'art. 9 dello Statuto speciale della Regione Autonoma Valle d'Aosta per i restanti utilizzi delle derivazioni, assimilabili agli usi potabile ed irriguo, nessun canone è dovuto.

Art. 3

L'Assessorato finanze, innovazione, opere pubbliche e territorio è incaricato dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 5 novembre 2020.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

Decreto 13 novembre 2020, n. 493.

Integrazione al decreto del Presidente della Regione n. 572 del 27 dicembre 2019, portante divieto di circolazione ai veicoli adibiti al trasporto di cose di massa complessiva massima autorizzata superiore a 7,5 t, dei veicoli e dei trasporti eccezionali e dei veicoli che trasportano merci pericolose per l'anno 2020.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE
NELL'ESERCIZIO DELLE
ATTRIBUZIONI PREFETTIZIE

Omissis
decreta

usage : domestique et alimentation d'une fontaine ;

débit de prélèvement : 0,007 module d'eau (sept décilitres par seconde) au maximum et 0,0023 module d'eau (vingt-trois centilitres par seconde) en moyenne par an.

Art. 2

La durée de l'autorisation, par concession, accordée au sens du présent arrêté est de trente ans à compter de la date de celui-ci, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. La concessionnaire est tenue de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 10011/DDS du 6 octobre 2020 et de verser à l'avance, à la trésorerie de l'Administration régionale, les redevances annuelles de 234,38 euros (deux cent trente-quatre euros et trente-huit centimes) et de 129,37 euros (cent vingt-neuf euros et trente-sept centimes) relatives à la dérivation à usage hydroélectrique et calculées en fonction des puissances nominales moyennes, qui sont respectivement de 11,54 kW par an et de 6,37 kW par an, en application du montant prévu par la délibération du Gouvernement régional n° 1589 du 22 novembre 2019 et périodiquement actualisé.

Pour ce qui est des autres dérivation, assimilées à celles à usage potable et d'irrigation, aucune redevance n'est due au sens de l'art. 9 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste

Art. 3

L'Assessorat régional des finances, de l'innovation, des ouvrages publics et du territoire est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 5 novembre 2020.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Arrêté n° 493 du 13 novembre 2020,

modifiant l'arrêté du président de la Région n° 572 du 27 décembre 2019 portant limites et interdictions en matière de circulation des véhicules de transport de marchandises de plus de 7,5 tonnes de poids total maximum autorisé, des convois exceptionnels et des véhicules de transport de matières dangereuses, applicables au titre de 2020.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION
DANS L'EXERCICE DE SES FONCTIONS
PRÉFECTORALES

Omissis
arrête

1. Il calendario dei divieti di circolazione dei veicoli adibiti al trasporto di cose, di massa complessiva massima autorizzata superiore a 7,5 t, sulle strade extraurbane, nei giorni festivi e in altri giorni dell'anno 2020, di cui all'articolo 2 del proprio decreto n. 572 del 27 dicembre 2019, è sospeso per i giorni 15 e 22 novembre 2020, ferma restando la sospensione del predetto calendario sino a successivo provvedimento, prevista dall'articolo unico del decreto del Ministro delle Infrastrutture e dei Trasporti 13 marzo 2020 n. 115, per i veicoli che effettuano servizi di trasporto internazionale di merci.
2. Di incaricare dell'esecuzione del presente decreto i soggetti di cui all'art. 12 del Nuovo Codice della strada, approvato con decreto legislativo 285/1992 e successive modificazioni.
3. Che il presente decreto sia pubblicato nel Bollettino ufficiale della Regione.
4. Che copia del presente decreto sia portato a conoscenza dei Comuni della Valle d'Aosta, della Questura, della Polizia Stradale, della Polizia di Frontiera, del Reparto Territoriale dei Carabinieri di Aosta, del Comando Regionale della Guardia di Finanza, delle Circosezioni Doganali, della Polizia Municipale, degli Enti ed Associazioni di categoria interessate presenti nella Regione e maggiormente rappresentativi a livello nazionale e delle Prefetture di confine, a cura del Dipartimento Trasporti dell'Assessorato ambiente, trasporti e mobilità sostenibile.

Aosta, 13 novembre 2020

Il Presidente*
Erik LAVEVAZ

*nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie.

**ATTI
DEI DIRIGENTI REGIONALI**

**ASSESSORATO
BENI CULTURALI, TURISMO,
SPORT, COMMERCIO**

Provvedimento dirigenziale 6 novembre 2020, n. 5920.

Attribuzione, ai sensi della legge regionale 6 luglio 1984, n. 33 (Disciplina della classificazione delle aziende alberghiere), quattro stelle all'albergo all'insegna "ART HOTEL GRANDES MURAILLES" di Valtournenche.

**IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA STRUTTURE
RICETTIVE E COMMERCIO**

Omissis

1. Les interdictions de circuler applicables aux véhicules de transport de marchandises de plus de 7,5 tonnes de poids total maximum autorisé en dehors des agglomérations pendant les jours de fête et les autres jours de 2020 et visés à l'art. 2 de l'arrêté du président de la Région n° 572 du 27 décembre 2019 sont suspendues les 15 et 22 novembre 2020 et, pour ce qui est des véhicules de transport international de marchandises, jusqu'à l'adoption d'un acte ultérieur, au sens de l'article unique du décret du ministre des infrastructures et des transports n° 115 du 13 mars 2020.
2. Les acteurs visés à l'art. 12 du nouveau code de la route, approuvé par le décret législatif n° 285 du 30 avril 1992, sont chargés de l'exécution du présent arrêté.
3. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.
4. Le Département des transports de l'Assessorat de l'environnement des transports et de la mobilité durable est chargé de porter le présent arrêté à la connaissance des Communes de la Vallée d'Aoste, de la Questure, de la Police des routes, de la Police des frontières, des Carabinieri d'Aoste – *Reparto territoriale*, du commandement régional de la Garde des finances, des circonscriptions de douane, des agents de la police locale, des associations catégorielles les plus représentatives à l'échelon national œuvrant dans la région et des préfetures de frontière.

Fait à Aoste, le 13 novembre 2020.

Le président*,
Erik LAVEVAZ

* dans l'exercice de ses fonctions préfectorales.

**ACTES
DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION**

**ASSESSORAT
DES FINANCES, INNOVATION,
OUVRAGES PUBLICS ET TERRITOIRE**

Acte n° 5920 du 6 novembre 2020,

portant classement de l'hôtel *Art Hôtel Grandes Murailles* de Valtournenche dans la catégorie 4 étoiles, au sens de la loi régionale n° 33 du 6 juillet 1984 (Réglementation de la classification des établissements hôteliers).

**LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE
« STRUCTURES D'ACCUEIL ET COMMERCE »**

Omissis

decide

- 1) di attribuire, per le motivazioni esposte in premessa, la classificazione a quattro stelle all'albergo all'insegna "ART HOTEL GRANDES MURAILLES", situata nel comune di Valtournenche, Via Roma, n. 78;
- 2) di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio regionale;
- 3) di disporre la pubblicazione del presente provvedimento, per estratto, sul Bollettino ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta.

L'Estensore
Luca PASTEUR

Il Dirigente
Enrico DI MARTINO

**ASSESSORATO
FINANZE, INNOVAZIONE,
OPERE PUBBLICHE E TERRITORIO**

Decreto 9 novembre 2020, n. 481.

Pronuncia di esproprio a favore del Comune di GRESSONEY-SAINTE-JEAN degli immobili siti nel medesimo comune, necessari ai lavori di realizzazione di un nuovo marciapiede lungo la S.R. 44 tra le località Ondrio Mettie e Steina in Comune di GRESSONEY-SAINTE-JEAN e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
ESPROPRIAZIONI, VALORIZZAZIONE
DEL PATRIMONIO E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

- 1°) ai sensi dell'art. 18 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11, è pronunciata a favore del Comune di GRESSONEY-SAINTE-JEAN - C.F.: 00108510074, l'espropriazione degli immobili di seguito descritti, siti nel Comune di GRESSONEY-SAINTE-JEAN, necessari ai lavori di realizzazione di un nuovo marciapiede lungo la S.R. 44 tra le località Ondrio Mettie e Steina, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sottoriportate:

Comune censuario di GRESSONEY-SAINTE-JEAN

- 1) BOCCADELLI Alfio - omissis - Proprietà 1000/1000
F. 28 n. 346 di mq 14 Zona Eg19
Indennità: euro 14,56

décide

- 1) Pour les raisons visées au préambule, l'hôtel *Art Hôtel Grandes Murailles*, situé à Valtournenche (78, rue de Rome), est classé 4 étoiles.
- 2) Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.
- 3) Le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.

Le rédacteur,
Luca PASTEUR

Le dirigeant,
Enrico DI MARTINO

**ASSESSORAT
DES FINANCES, INNOVATION,
OUVRAGES PUBLICS ET TERRITOIRE**

Acte n° 481 du 9 novembre 2020,

portant expropriation, en faveur de la Commune de GRESSONEY-SAINTE-JEAN, des biens immeubles situés sur le territoire de celle-ci et nécessaires aux travaux de réalisation, le long de la route régionale n° 44, du tronçon de trottoir allant d'Ondrio Mettie à Steina, dans ladite commune, et fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE
« EXPROPRIATIONS, VALORISATION
DU PATRIMOINE ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

- 1) Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste), les biens immeubles indiqués ci-après, situés sur le territoire de la Commune de GRESSONEY-SAINTE-JEAN et nécessaires aux travaux de réalisation, le long de la route régionale n° 44, du tronçon de trottoir allant d'Ondrio Mettie à Steina, sont expropriés en faveur de ladite Commune (code fiscal 00108510074) ; les indemnités provisoires d'expropriation à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

Commune de GRESSONEY-SAINTE-JEAN

Catasto Terreni

- 2) BIELER Cinzia – omissis - Proprietà 4/6
BIELER Maria Norina – omissis - Proprietà 2/6
residente a GRESSONEY-SAINT-JEAN (AO) in Loc. Predeloasch, n.8
F. 28 n. 885 (ex 313) di mq 32 Zona Eg19 Catasto Terreni
Indennità: euro 32,00
- 3) CURTAZ Marika – omissis - Proprietà 1000/1000
F. 28 n. 349 di mq 79 Zona Eg19 Catasto Terreni
F. 28 n. 143 di mq 83 Zona Eg19 Catasto Terreni
Indennità: euro 245,00
- 4) LAURENT Arturo Mario Fabrizio – omissis - Proprietà 1000/1000
F. 28 n. 144 di mq 12 Zona Eg19 Catasto Terreni
F. 28 n. 145 di mq 139 Zona Eg19 Catasto Terreni
F. 29 n. 880 (ex 109) di mq 71 Zona Eg19 Catasto Terreni
F. 29 n. 878 (ex 110) di mq 67 Zona Eg19 Catasto Terreni
F. 29 n. 882(ex 107) di mq 112 Zona Eg19 Catasto Terreni
F. 29 n. 884(ex 394) di mq 5 Zona Eg19 Catasto Terreni
Indennità: euro 1102,70

2°) il presente Decreto viene notificato ai sensi dell'art. 7 – comma 2 e dell'art. 25 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11 “Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta”, ai proprietari dei terreni espropriati, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione dell'eventuale accettazione dell'indennità;

3°) in caso di accettazione o non accettazione delle indennità sarà cura del beneficiario dell'espropriazione (Amministrazione comunale di Gressoney-Saint-Jean) provvedere al pagamento diretto ovvero al deposito delle indennità stesse, ai sensi degli art.li 27 e 28 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11 e della deliberazione della Giunta regionale n. 646 dell'8 maggio 2015;

4°) ai sensi dell'art. 19 – comma 3, l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione;

5°) l'esecuzione del Decreto di esproprio ha luogo con la redazione del verbale di immissione nel possesso dei beni espropriati, ai sensi dell'art. 20 – comma 1 della L.R. 2 luglio 2004, n. 11;

6°) ai sensi dell'art. 20 – comma 3 della medesima norma, un avviso contenente l'indicazione dell'ora e del giorno in cui è prevista l'esecuzione del presente provvedimento, sarà notificato all'espropriato almeno sette giorni prima a cura e spese dell'amministrazione comunale;

7°) il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato, ove necessario, nei registri catastali a cura dell'amministrazione regionale e a spese dell'amministrazione espropriante;

2) Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti du modèle de déclaration d'acceptation de l'indemnité.

3) Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004 et de la délibération du Gouvernement régional n° 646 du 8 mai 2015, la Commune de Gressoney-Saint-Jean, bénéficiaire de l'expropriation, pourvoit soit au paiement direct des indemnités, en cas d'acceptation, soit à leur consignation, en cas de refus.

4) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.

5) Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, l'établissement du procès-verbal de prise de possession des biens expropriés vaut exécution du présent acte.

6) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, un avis indiquant le jour et l'heure d'exécution du présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés au moins sept jours auparavant, par les soins et aux frais de la Commune de Gressoney-Saint-Jean.

7) Le présent acte est transmis aux bureaux compétents en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, par les soins de l'Administration régionale et aux frais de la Commune de Gressoney-Saint-Jean.

8°) adempite le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22 – comma 3, della legge 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità;

9°) avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Aosta, 9 novembre 2020.

Il Dirigente
Stefania MAGRO

Decreto 12 novembre 2020, n. 483.

Pronuncia di esproprio a favore del Comune di SAINT-MARCEL (C.F. 00095320073), relativo ai lavori di realizzazione percorso ciclabile lungo la fascia della Dora Baltea – VI° lotto – dall'area sportivo-ricreativa al confine Est dell'area artigianale, in comune di SAINT-MARCEL E contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
ESPROPRIAZIONI, VALORIZZAZIONE
DEL PATRIMONIO E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

1. ai sensi dell'Art. 18 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11 è pronunciata, a favore del Comune di SAINT-MARCEL (C.F. 00095320073), l'espropriazione dei terreni necessari ai lavori di realizzazione percorso ciclabile lungo la fascia della Dora Baltea – VI° lotto – dall'area sportivo-ricreativa al confine Est dell'area artigianale, in comune di SAINT-MARCEL determinando come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sotto riportate:

COMUNE CENSUARIO DI SAINT-MARCEL

- 1) BLANC Dario [Omissis] - Proprietà 1/1
F. 2 n. 737 ex 150/b di mq 116 - Zona Eh5 - Catasto Terreni
Indennità € 638,00 (Zona agricola)
- 2) FOSSON Carlo [Omissis] - Proprietà 1/1
F. 2 n. 743 ex 158/b di mq 204 - Zona Eg18 - Catasto Terreni
Indennità € 1.122,00 (Zona agricola)
- 3) CONTOZ SRL PRODOTTI PETROLIFERI [Omissis] - Proprietà 1/1
F. 4 n. 1223 ex 153/b di mq 78 - Zona Cb2 - Catasto Terreni

8) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.

9) Un recours contre le présent acte peut être introduit auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Fait à Aoste, le 9 novembre 2020.

La dirigeante,
Stefania MAGRO

Acte n° 483 du 12 novembre 2020,

portant expropriation, en faveur de la Commune de SAINT-MARCEL (code fiscal 00095320073), des biens immeubles situés sur le territoire de celle-ci et nécessaires aux travaux de réalisation de la sixième tranche du parcours cyclable le long de la Doire Baltée, entre la zone sportive-récréative et la limite est de la zone artisanale, dans ladite commune, et fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE
« EXPROPRIATIONS, VALORISATION
DU PATRIMOINE ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

1. Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste), les biens immeubles indiqués ci-après, situés sur le territoire de la Commune de SAINT-MARCEL et nécessaires aux travaux de réalisation de la sixième tranche du parcours cyclable le long de la Doire Baltée, entre la zone sportive-récréative et la limite est de la zone artisanale, sont expropriés en faveur de ladite Commune (code fiscal 00095320073) ; les indemnités provisoires d'expropriation à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

COMMUNE DE SAINT-MARCEL

- F. 4 n. 1225 ex 154/b di mq 69 - Zona Cb2 - Catasto Terreni
Indennità € 7.350,00 (Zona NON agricola)
- 4) DUJANY Laura nata [Omissis] - Proprietà 1/5
DUJANY Maria Grazia [Omissis] - Proprietà 1/5
DUJANY Maria Pia [Omissis] - Proprietà 1/5
DUJANY Sergio [Omissis] - Proprietà 1/5
LAIN Tiziana [Omissis] - Proprietà 1/5
F. 2 n. 756 ex 44/b di mq 6 - Zona Fb2 - Catasto Terreni (Area NON edificabile)
Indennità € 33,00 (Zona agricola)
- 5) GUOLO Richard [Omissis] - Proprietà 1/1
F. 3 n. 841 ex 125/b di mq 1 - Zona Bb3 - Catasto Terreni
F. 3 n. 843 ex 126/b di mq 41 - Zona Bb3 - Catasto Terreni
F. 3 n. 845 ex 127/b di mq 64 - Zona Bb3 - Catasto Terreni
Indennità € 3.286,00 (Zona NON agricola)
- 6) GUOLO Richard [Omissis] - Proprietà per l'area 1/1
ICCREA BANCAIMPRESA SPA [Omissis] - Proprietà Superficiaria 1/1
F. 3 n. 849 Area Urbana di mq 16 - Zona Bb3 - C. F. (ex 812/a Ente Urbano - C.T.)
Indennità € 496,00 (Zona NON agricola)
- 7) LAIN Tiziana [Omissis] - Proprietà 1/1
F. 2 n. 735 ex 149/b di mq 42 - Zona Eh5 - Catasto Terreni
F. 2 n. 747 ex 214/b di mq 72 - Zona Eh5 - Catasto Terreni
Indennità € 627,00 (Zona agricola)
- 8) MAGLIONE Maria [Omissis] - Proprietà 1/2
ZUBLENA Francesco [Omissis] - Proprietà 1/2
F. 4 n. 1229 ex 162/b di mq 50 - Zona Cb2 - Catasto Terreni
F. 4 n. 1231 ex 163/b di mq 44 - Zona Cb2 - Catasto Terreni
F. 4 n. 1233 ex 170/b di mq 8 - Zona Cb2 - Catasto Terreni
F. 4 n. 1238 ex 395/b di mq 15 - Zona Cb2 - Catasto Terreni
Indennità € 5.850,00 (Zona NON agricola)
- 9) PARDINI Tonino [Omissis] - Proprietà 1/1
F. 4 n. 1227 ex 158/b di mq 82 - Zona Cb2 - Catasto Terreni
F. 4 n. 1221 ex 1207/b di mq 74 - Zona Cb2 - Catasto Terreni
Indennità € 7.800,00 (Zona NON agricola)
- 10) REAN Isalina [Omissis] - Proprietà 1/2
REAN Luigia [Omissis] - Proprietà 1/2
F. 2 n. 741 ex 156/b di mq 266 - Zona Eg18 - Catasto Terreni
Indennità € 1.463,00 (Zona agricola)
- 11) REAN Maria Grazia [Omissis] - Proprietà 1/1
F. 2 n. 745 ex 167/b di mq 15 - Zona Eg18 - Catasto Terreni
Indennità € 82,50 (Zona agricola)
- 12) REY Armelina [Omissis] - Proprietà 1/1
F. 2 n. 739 ex 155/b di mq 24 - Zona Eh5 - Catasto Terreni
Indennità € 132,00 (Zona agricola)
- 13) VOISIN Daniel [Omissis] - Proprietà 1/1
F.2 n. 749 ex 33/b di mq 243 - Zona Fb2 - Catasto Terreni
Indennità € 3.402,00 (Zona agricola)

- 14) ZU.MA S.R.L. [Omissis] - Proprietà 1/1
F. 4 n. 1234 Area Urbana di mq 302 - Zona Bb5 - C.F. (ex 183/a Ente Urbano - C.T.)
F. 4 n. 1235 Area Urbana di mq 5 - Zona Bb5 - C.F. (ex 183/b Ente Urbano - C.T.)
Indennità € 9.517,00 (Zona NON agricola)
- 15) REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA [Omissis] - Proprietà 900/1000
VALLEE' D'AOSTE STRUCTURE S.A.R.L. [Omissis] - Proprietà 100/1000
F. 4 n. 1236 Area Urbana di mq 37 - Zona Bb5 - C.F. (ex 191/a Ente Urbano - C.T.)
Indennità € 1.147,00 (Zona NON agricola)
- | | |
|---|---|
| <p>2. il presente decreto viene notificato ai sensi dell'Art. 7, comma 2 e dell'Art. 25 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11 (Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta), ai proprietari dei terreni espropriati, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione dell'eventuale accettazione dell'indennità;</p> <p>3. in caso di accettazione o non accettazione dell'indennità sarà cura del beneficiario dell'espropriazione o asservimento (Amministrazione comunale di Saint-Marcel – C.F. 00095320073) provvedere al pagamento diretto ovvero al deposito dell'indennità stessa, ai sensi degli Art.li 27 e 28 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11 e della deliberazione della Giunta regionale n. 646 dell'8 maggio 2015;</p> <p>4. ai sensi dell'Art. 19, comma 3 della legge regionale 2 luglio 2004 n. 11, l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione;</p> <p>5. l'esecuzione del presente decreto ha luogo con la redazione del verbale di immissione nel possesso dei beni espropriati, ai sensi dell'Art. 20, comma 1 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11;</p> <p>6. ai sensi dell'Art. 20, comma 3 della medesima norma, un avviso contenente l'indicazione dell'ora e del giorno in cui è prevista l'esecuzione del presente provvedimento, sarà notificato all'espropriato almeno sette giorni prima;</p> <p>7. il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza, nonché volturato nei registri catastali, presso i competenti uffici dell'Agenzia delle Entrate a cura della Amministrazione regionale ed a spese del beneficiario dell'espropriazione (Amministrazione comunale di Saint-Marcel – C.F. 00095320073);</p> <p>8. adempite le suddette formalità, ai sensi dell'Art. 22, comma 3 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità;</p> <p>9. avverso il presente decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.</p> | <p>2. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti du modèle de déclaration d'acceptation de l'indemnité.</p> <p>3. Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004 et de la délibération du Gouvernement régional n° 646 du 8 mai 2015, la Commune de Saint-Marcel (code fiscal 00095320073), bénéficiaire de l'expropriation, pourvoit soit au paiement direct des indemnités, en cas d'acceptation, soit à leur consignation, en cas de refus.</p> <p>4. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.</p> <p>5. Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, l'établissement du procès-verbal de prise de possession des biens expropriés vaut exécution du présent acte.</p> <p>6. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, un avis indiquant le jour et l'heure d'exécution du présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés au moins sept jours auparavant.</p> <p>7. Le présent acte est transmis aux bureaux compétents de l'Agence des impôts en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, par les soins de l'Administration régionale et aux frais de la Commune de Saint-Marcel (code fiscal 00095320073), bénéficiaire de l'expropriation.</p> <p>8. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue des dites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.</p> <p>9. Un recours contre le présent acte peut être introduit auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.</p> |
|---|---|

Aosta, 12 novembre 2020.

Il Dirigente
Stefania MAGRO

Decreto 12 novembre 2020, n. 485.

Pronuncia di esproprio a favore del Comune di QUART – C.F.: 00102200078 degli immobili siti nel Comune di QUART, necessari all'esecuzione dei lavori di costruzione di un nuovo parcheggio nel Villaggio Berthod, e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
ESPROPRIAZIONI VALORIZZAZIONE
DEL PATRIMONIO E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

1° . ai sensi dell'art. 18 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11, è pronunciata a favore del Comune di Quart – C.F.: 00102200078, l'espropriazione degli immobili di seguito descritti, siti nel Comune di QUART, necessari all'esecuzione dei lavori di costruzione di un nuovo parcheggio nel Villaggio Berthod, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sottoriportate:

COMUNE DI QUART

1. ARLIAN Monique – proprietà per 1/3
Omissis
ARLIAN Silvana – proprietà per 1/3
Omissis
ARLIAN Wilma – proprietà per 1/3
Omissis
Fig. 11 n. 2180 di mq. 84 – Zona “Eg75” – Catasto terreni
Indennità: € 672,00
2. ARLIAN Teresa – proprietà per 1/3
Omissis
HENCHOZ Luisella – proprietà per 1/3
Omissis
HENCHOZ Lorella – proprietà per 1/3
Omissis
Fig. 11 n. 2178 di mq. 42 – Zona “Eg75” – Catasto terreni
Indennità: € 336,00
3. DAVISOD Francesco fu Eugenio – Comproprietario
Omissis
TOSCOZ Elisa di Pacifico – Comproprietaria
Omissis
Fig. 11 n. 1796 di mq. 56 – Zona “Eg75” – Catasto terreni
Fig. 11 n. 368 di mq. 2 – Zona “Eg75” – Catasto terreni

Fait à Aoste, le 12 novembre 2020.

La dirigeante,
Stefania MAGRO

Acte n° 485 du 12 novembre 2020,

portant expropriation, en faveur de la Commune de QUART (code fiscal 00102200078), des biens immeubles situés sur le territoire de celle-ci et nécessaires aux travaux de réalisation d'un nouveau parking à Berthod, et fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE
« EXPROPRIATIONS, VALORISATION
DU PATRIMOINE ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

1. Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste), les biens immeubles indiqués ci-après, situés sur le territoire de la Commune de QUART et nécessaires aux travaux de réalisation d'un nouveau parking à Berthod, sont expropriés en faveur de ladite Commune (code fiscal 00102200078) ; les indemnités provisoires d'expropriation à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

COMMUNE DE QUART

Indennità: € 464,00

4. CUIGNON Savina – proprietà per 1/1 Omissis
Fig. 11 n. 1712 di mq. 74 – Zona “Eg75” – Catasto terreni
Indennità: € 592,00

- 2°. il presente Decreto viene notificato ai sensi dell'art. 7 – comma 2 e dell'art. 25 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11 “Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta”, ai proprietari dei terreni espropriati, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione dell'eventuale accettazione dell'indennità;
- 3°. in caso di accettazione o non accettazione dell'indennità sarà cura del Comune di Quart, beneficiario dell'espropriazione, provvedere al pagamento diretto ovvero al deposito dell'indennità stessa, ai sensi degli articoli 27 e 28 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11 e della deliberazione della Giunta regionale n. 646 dell'8 maggio 2015, riconoscendo le maggiorazioni dovute e applicando il regime fiscale di cui all'art. 35 del D.P.R. 327/2001, nei casi previsti dalla normativa vigente;
- 4°. ai sensi dell'art. 19 – comma 3 l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione;
- 5°. l'esecuzione del Decreto di Esproprio ha luogo con la redazione del verbale di immissione nel possesso dei beni espropriati, ai sensi dell'art. 20 – comma 1 della L.R. 2 luglio 2004, n. 11;
- 6°. ai sensi dell'art. 20 – comma 3 della medesima norma, un avviso contenente l'indicazione dell'ora e del giorno in cui è prevista l'esecuzione del presente provvedimento, sarà notificato all'espropriato almeno sette giorni prima a cura e spese dell'amministrazione comunale;
- 7°. il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato nei registri catastali a cura dell'amministrazione regionale e a spese dell'amministrazione comunale;
- 8°. adempite le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22 – comma 3, della legge 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità;
- 9°. avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Aosta, 12 novembre 2020.

Il Dirigente
Stefania MAGRO

2. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti du modèle de déclaration d'acceptation de l'indemnité.
3. Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004 et de la délibération du Gouvernement régional n° 646 du 8 mai 2015, la Commune de Quart, bénéficiaire de l'expropriation, pourvoit soit au paiement direct des indemnités, en cas d'acceptation, en appliquant les majorations dues et le régime fiscal visé à l'art. 35 du décret du président de la République n° 327 du 8 juin 2001 dans les cas prévus par la réglementation en vigueur, soit à leur consignation, en cas de refus.
4. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.
5. Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, l'établissement du procès-verbal de prise de possession des biens expropriés vaut exécution du présent acte.
6. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, un avis indiquant le jour et l'heure d'exécution du présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés au moins sept jours auparavant, par les soins et aux frais de la Commune de Quart.
7. Le présent acte est transmis aux bureaux compétents en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, par les soins de l'Administration régionale et aux frais de la Commune de Quart.
8. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue des dites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.
9. Un recours contre le présent acte peut être introduit auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Fait à Aoste, le 12 novembre 2020.

La dirigeante,
Stefania MAGRO

Provvedimento dirigenziale 6 novembre 2020, n. 5940.

Variazioni al bilancio di previsione finanziario della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2020/2022, per prelievo dal Fondo di riserva spese obbligatorie.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
PROGRAMMAZIONE E BILANCI

Omissis

decide

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2020/2022 come risulta dai prospetti allegati;
- 2) di disporre, ai sensi dell'art. 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che il presente atto sia pubblicato per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmesso al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione

L'Estensore
Valentina QUINSON

Il Dirigente
Roberto NUVOLARI

Acte n° 5940 du 6 novembre 2020,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2020/2022, du fait du prélèvement de crédits du Fonds de réserve pour les dépenses obligatoires.

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE
« PROGRAMMATION, BUDGETS ET COMPTES »

Omissis

décide

- 1) Les rectifications du budget prévisionnel, du document technique d'accompagnement de celui-ci et du budget de gestion de la Région relatifs à la période 2020/2022 sont approuvées telles qu'elles figurent aux tableaux annexés au présent acte.
- 2) Le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmis au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, au sens du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

La rédactrice,
Valentina QUINSON

Le dirigeant,
Roberto NUVOLARI

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2020	2021	2022		
20 - FONDI E ACCANTONAM ENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0002376	FONDO DI RISERVA SPESE OBBLIGATORIE	41 01 00 - PROGRAMMAZIONE E BILANCI	C	-1.056,05			Il prelievo è necessario per finanziare un capitolo di nuova istituzione per poter soddisfare la richiesta di rimborso presentata dall'istituzione scolastica Prosper Duc di Chatillon con nota prot. n. 240 del 21/1/2020 dell'importo dalla stessa erroneamente versato alla Regione a titolo di addizionale regionale all'IRPEF e di IRAP
						€	-1.056,05			
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	109 - RIMBORSI E POSTE CORRETTIVE DELLE ENTRATE	N.I. U0025387	RIMBORSI DI IMPOSTE E TASSE NON DOVUTE O INCASSATE IN ECCESSO - IRAP E ADDIZIONALE IRPEF	51 01 00 - PERSONALE SCOLASTICO	C	1.056,05			La variazione si rende necessaria per restituire all'Istituzione scolastica Prosper Duc di Chatillon quanto dalla stessa erroneamente versato alla Regione a titolo di addizionale regionale all'IRPEF e di IRAP e richiesto a rimborso con nota prot. n. 240 del 21/1/2020
						€	1.056,05			
Totale						C	0,00			
						€	0,00			

C = Competenza

€ = Cassa

VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO						
SPESA						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2020	2021	2022	
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	109 - RIMBORSI E POSTE CORRETTIVE DELLE ENTRATE	C	1.056,05	0,00	0,00
			SC	1.056,05		
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	C	-1.056,05	0,00	0,00
			SC	-1.056,05		
			C	0,00	0,00	0,00
			SC	0,00		

C = Competenza

SC = Di cui spese non ricorrenti

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO						
SPESA						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2020	2021	2022	
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	1 - SPESE CORRENTI	C	1.056,05		
			€	1.056,05		
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	1 - SPESE CORRENTI	C	-1.056,05		
			€	-1.056,05		
			C	0,00		
			€	0,00		

C = Competenza

€ = Cassa

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
SPESE**

**Allegato n. 8/1
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2020 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2020 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
MISSIONE 04	ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO					
0402 PROGRAMMA	ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		1.056,05		
		previsione di cassa		1.056,05		
TOTALE PROGRAMMA	ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	residui presunti				
		previsione di competenza		1.056,05		
		previsione di cassa		1.056,05		
TOTALE MISSIONE	ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	residui presunti				
		previsione di competenza		1.056,05		
		previsione di cassa		1.056,05		
MISSIONE 20	FONDI E ACCANTONAMENTI					
2001 PROGRAMMA	FONDO DI RISERVA					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza			-1.056,05	
		previsione di cassa			-1.056,05	
TOTALE PROGRAMMA	FONDO DI RISERVA	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00	-1.056,05	
		previsione di cassa		0,00	-1.056,05	
TOTALE MISSIONE	FONDI E ACCANTONAMENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00	-1.056,05	
		previsione di cassa		0,00	-1.056,05	
TOTALE VARIAZIONI IN USCITA		residui presunti				
		previsione di competenza		1.056,05	-1.056,05	
		previsione di cassa		1.056,05	-1.056,05	

(*) La compilazione della colonna può essere rinviata, dopo l'approvazione della delibera di variazione di bilancio, a cura del responsabile finanziario

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
SPESE**

**Allegato n. 8/1
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2020 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2020 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	

IL DIRIGENTE RESPONSABILE DEL CONTROLLO CONTABILE

**BIELER
PETER**

Firma:  Dirigente di BIELER PETER
NOME COGNOME: BIELER PETER
D'AZIENDA: LA LEO-CYF 8002270074
COGNOME: BIELER PETER, VIA: BIELER PETER
BILPPTMCMAS007, governo: PETER
NOME: BIELER PETER
INTELLIGENTE: BIELER PETER
Data: 2020.11.05 16:46:53 +0100

Provvedimento dirigenziale 9 novembre 2020, n. 5966.

Prelievo di somme dal Fondo di riserva di cassa e modifica al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2020/2022.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA GESTIONE
E REGOLARITÀ CONTABILE DELLA
SPESA E CONTABILITÀ
ECONOMICO-PATRIMONIALE

Omissis

decide

1. di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario per il triennio 2020/2022, come risulta dal prospetto "Variazioni al Bilancio di previsione finanziario" allegato al presente provvedimento;
2. di approvare le variazioni al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2020/2022, come risulta dal prospetto "Variazioni al bilancio finanziario gestionale" allegato al presente provvedimento;
3. di disporre, ai sensi dell'articolo 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che il presente provvedimento sia pubblicato per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmesso al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

L'Estensore
Cristina TONETTI

Il Dirigente
Patrizia MAURO

Acte n° 5966 du 9 novembre 2020,

portant prélèvement de crédits du Fonds de réserve de caisse et modification du budget prévisionnel et du budget de gestion 2020/2022 de la Région.

LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE
« GESTION ET RÉGULARITÉ COMPTABLE DES
DÉPENSES ET COMPTABILITÉ ÉCONOMIQUE
ET PATRIMONIALE »

Omissis

décide

1. Les rectifications du budget prévisionnel 2020/2022 sont approuvées telles qu'elles figurent au tableau intitulé « Variations al bilancio di previsione finanziario » et annexé au présent acte.
2. Les rectifications du budget de gestion 2020/2022 sont approuvées telles qu'elles figurent au tableau intitulé « Variations al bilancio finanziario gestionale » et annexé au présent acte.
3. Le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmis au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

La rédactrice,
Cristina TONETTI,

La dirigeante,
Patrizia MAURO

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2020	2021	2022	
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0019947	FONDO DI RISERVA DI CASSA	41 03 00 - GESTIONE E REGOLARITA' CONTABILE DELLA SPESA E CONTABILITA' ECONOMICO - PATRIMONIALE	€ -750.000,00			Richiesta variazione SIVAB per l'integrazione della disponibilità di cassa sul capitolo U00252002, sul quale si rende necessario poter effettuare a breve liquidazioni e per i quali non era stata effettuata una sufficiente previsione di cassa.
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0025002	SPESE PER LA LOCAZIONE DI MODULI PREFABBRICATI DA DESTINARE A SEDI DI SCUOLE SECONDARIE DI II GRADO (EMERGENZA COVID-19)	62 00 00 - DIPARTIMENTO PROGRAMMAZIONE, RISORSE IDRICHE E TERRITORIO	€ 750.000,00			La variazione è necessaria per aumentare la disponibilità di cassa sul capitolo di spesa U0025002, sulla quale si rende necessario poter effettuare a breve delle liquidazioni e per il quale non è stata effettuata una sufficiente previsione di cassa al momento dell'iscrizione delle risorse.
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0019947	FONDO DI RISERVA DI CASSA	41 03 00 - GESTIONE E REGOLARITA' CONTABILE DELLA SPESA E CONTABILITA' ECONOMICO - PATRIMONIALE	€ -110.000,00			La variazione è necessaria in quanto la cassa disponibile sul capitolo U0025051 non è sufficiente per poter procedere alla liquidazione del contributo a UVGAM per emergenza COVID
07 - TURISMO	01 - SVILUPPO E VALORIZZAZIONE DEL TURISMO	203 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	U0025051	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI ALL'ASSOCIAZIONE VALDOSTANA MAESTRI DI SCI (AVMS) E ALL'UNIONE VALDOSTANA GUIDE DI ALTA MONTAGNA (UVGAM) PER FRONTEGGIARE L'EMERGENZA EPIDEMIOLOGICA (EMERGENZA COVID-19) - (AVANZO 2019)	91 01 00 - ENTI E PROFESSIONI DEL TURISMO	€ 110.000,00			La variazione si rende necessaria per poter liquidare il contributo a favore di UVGAM, concesso ai sensi dell'art. 55 della L.R. 8/2020 - emergenza COVID

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2020	2021	2022	
					Totale	€	0,00		

€ = Cassa

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO					
SPESA					
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
			2020	2021	2022
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	1 - SPESE CORRENTI	€ 750.000,00		
07 - TURISMO	01 - SVILUPPO E VALORIZZAZIONE DEL TURISMO	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	€ 110.000,00		
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	1 - SPESE CORRENTI	€ -860.000,00		
			€ 0,00		

€ = Cassa

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
SPESE**

**Allegato n. 8/1
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2020 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2020 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
MISSIONE 04	ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO					
0402 PROGRAMMA	ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00		
		previsione di cassa		750.000,00		
TOTALE PROGRAMMA	ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00		
		previsione di cassa		750.000,00		
TOTALE MISSIONE	ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00		
		previsione di cassa		750.000,00		
MISSIONE 07	TURISMO					
0701 PROGRAMMA	SVILUPPO E VALORIZZAZIONE DEL TURISMO					
TITOLO 2	SPESE IN CONTO CAPITALE	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00		
		previsione di cassa		110.000,00		
TOTALE PROGRAMMA	SVILUPPO E VALORIZZAZIONE DEL TURISMO	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00		
		previsione di cassa		110.000,00		
TOTALE MISSIONE	TURISMO	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00		
		previsione di cassa		110.000,00		

5654

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
SPESE**

**Allegato n. 8/1
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2020 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2020 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
MISSIONE 20	FONDI E ACCANTONAMENTI					
2001 PROGRAMMA	FONDO DI RISERVA					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00		
		previsione di cassa			-860.000,00	
TOTALE PROGRAMMA	FONDO DI RISERVA	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00		
		previsione di cassa		0,00	-860.000,00	
TOTALE MISSIONE	FONDI E ACCANTONAMENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00		
		previsione di cassa		0,00	-860.000,00	
TOTALE VARIAZIONI IN USCITA		residui presunti				
		previsione di competenza		0,00	0,00	
		previsione di cassa		860.000,00	-860.000,00	

(*) La compilazione della colonna può essere rinviata, dopo l'approvazione della delibera di variazione di bilancio, a cura del responsabile finanziario

ASSESSORATO
SANITÀ, SALUTE
E POLITICHE SOCIALI

Provvedimento dirigenziale 9 novembre 2020, n. 5973.

Rilascio, ai sensi della DGR 167/2019, dell'accreditamento all'esercizio di un'attività sanitaria, alla società TBLIFE srl, in una struttura sita nel Comune di SAINT-CHRISTOPHE, località Le Grand Chemin 187/191, adibita a assistenza ambulatoriale specialistica nell'ambito della medicina dello sport, riabilitazione e fisioterapia, ortopedia, cardiologia, neurochirurgia, dietologia, fisiatria e agopuntura.

LA DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
FINANZIAMENTO DEL SERVIZIO SANITARIO,
INVESTIMENTI E QUALITÀ
NEI SERVIZI SOCIO-SANITARI

Omissis

decide

1. di procedere – a decorrere dalla data del presente provvedimento e per la durata di un anno – al rilascio dell'accreditamento, ai sensi della DGR 167/2019, all'esercizio di un'attività socio-sanitaria, alla società TBLIFE s.r.l., in una struttura sita nel Comune di SAINT-CHRISTOPHE, località Le Grand Chemin 187/191, adibita a assistenza ambulatoriale specialistica nell'ambito della medicina dello sport, riabilitazione e fisioterapia, ortopedia, cardiologia, neurochirurgia, dietologia, fisiatria e agopuntura;
2. di stabilire che l'accreditamento di cui al precedente punto 1 non può essere, in qualsiasi forma e ad alcun titolo, ceduto a terzi;
3. di stabilire che il mantenimento e lo sviluppo dell'accreditamento di cui al punto 1 sono assicurati dall'applicazione graduale dei nuovi manuali di accreditamento, approvati con provvedimento dirigenziale n. 7676, in data 21/12/2018, che sarà oggetto di monitoraggio nell'ambito delle verifiche sul campo da effettuare per il mantenimento dell'accreditamento;
4. di stabilire che l'eventuale rinnovo dell'accreditamento di cui al punto 1 sia subordinato alla presentazione di apposita istanza corredata della necessaria documentazione, sei mesi prima della scadenza, ai sensi dell'articolo 7, Allegato E, della DGR 167/2019;
5. di stabilire che l'accreditamento di cui al punto 1 decade in caso di accertamento del mancato possesso di uno o di più requisiti organizzativi e strutturali minimi ed ulteriori previsti dalla normativa nazionale e regionale per l'accreditamento all'esercizio dell'attività in oggetto, nonché in caso di revoca del titolo autorizzativo;

ASSESSORAT
DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE
ET DES POLITIQUES SOCIALES

Acte n° 5973 du 9 novembre 2020,

portant délivrance, aux termes de la délibération du Gouvernement régional n° 167 du 15 février 2019, de l'accreditation de la structure sanitaire située dans la commune de SAINT-CHRISTOPHE (187/191, Le Grand-Chemin), gérée par TBLIFE srl et destinée à accueillir des cabinets spécialisés en médecine du sport, réadaptation, physiothérapie, orthopédie, cardiologie, neurochirurgie, diététique, psychiatrie et acupuncture.

LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE
« FINANCEMENT DU SERVICE SANITAIRE,
INVESTISSEMENTS ET QUALITÉ
DANS LES SERVICES SOCIO-SANITAIRES »

Omissis

décide

1. L'accreditation de la structure sanitaire située dans la commune de SAINT-CHRISTOPHE (187/191, Le Grand-Chemin), gérée par *TBLIFE srl* et destinée à accueillir des cabinets spécialisés en médecine du sport, réadaptation, physiothérapie, orthopédie, cardiologie, neurochirurgie, diététique, psychiatrie et acupuncture, est délivrée pour un an à compter de la date du présent acte, aux termes de la délibération du Gouvernement régional n° 167 du 15 février 2019.
2. L'accreditation visée au point 1 ne peut être cédée à des tiers, sous aucune forme ni à aucun titre.
3. Le maintien et le développement de l'accreditation visée au point 1 sont subordonnés à l'application graduelle des manuels d'accreditation approuvés par l'acte du dirigeant n° 7676 du 21 décembre 2018, qui sera contrôlée lors des visites des lieux effectuées aux fins dudit maintien.
4. Aux termes de l'art. 7 de l'annexe E de la DGR n° 167/2019, l'accreditation visée au point 1 pourra éventuellement être renouvelée à condition que, six mois au moins avant son expiration, une demande ad hoc assortie de la documentation nécessaire soit présentée.
5. L'accreditation visée au point 1 devient caduque si l'une ou plusieurs des conditions organisationnelles et structurelles minimales ou supplémentaires prévues par la législation nationale et régionale en vigueur en matière d'accreditation des structures pour l'exercice des activités en question ne sont pas respectées ou si l'autorisation y

6. di disporre che, a seguito dell'emanazione di atti di pertinenza dello Stato o della Regione in materia di requisiti strutturali, tecnologici ed organizzativi per l'esercizio di attività socio-sanitaria, il titolare della struttura autorizzata ed accreditata di cui trattasi è tenuto all'adeguamento della stessa secondo i modi ed i tempi previsti dalla normativa statale o regionale vigente;
7. di stabilire che, ai sensi dell'articolo 8, Allegato E, della DGR 167/2019, ogni violazione a quanto prescritto comporta l'applicazione delle sanzioni previste dalle disposizioni vigenti in materia, oltretutto, in relazione alla gravità dei fatti contestati, la sospensione o la revoca dell'accreditamento stesso, con apposito provvedimento del Dirigente della Struttura finanziamento del servizio sanitario, investimenti e qualità nei servizi socio-sanitari;
8. di precisare che il rilascio dell'accreditamento di cui al punto 1 non costituisce vincolo per le pubbliche amministrazioni e per le aziende sanitarie locali a stipulare accordi contrattuali;
9. di stabilire che il presente provvedimento sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione;
10. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio della Regione;
11. di trasmettere copia del presente provvedimento alla società TBLIFE s.r.l. di Saint-Christophe, alla Struttura sanità ospedaliera e territoriale e gestione del personale sanitario dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali, al Direttore Generale e all'Ufficio Convenzioni Aziendali dell'Azienda USL della Valle d'Aosta e all'Organismo Tecnicamente Accreditante c/o l'Arpa della Valle d'Aosta.

L'Estensore
Alessandra FORESTIERO

La Dirigente
Monica ADDIEGO

**ASSESSORATO
SVILUPPO ECONOMICO,
FORMAZIONE E LAVORO**

Provvedimento dirigenziale 10 novembre 2020, n. 6011.

Concessione dell'autorizzazione unica di cui all'art. 52 della l.r. 25 maggio 2015, n. 13, all'Impresa "AOSTA GAS S.r.l." di Montjovet e all'Impresa "DEVAL S.p.A. a s.u." di Aosta, per la costruzione e l'esercizio, rispettivamente, di un impianto idroelettrico con utilizzo delle acque del Rù Chevrere et Montjovet e centrale in località Fiusey, nel comune di MONTJOVET, e della linea di connessione alla rete di distribuzione tramite realizzazione di una nuova ca-

afférente est retirée.

6. Au cas où l'État ou la Région adopteraient des actes portant sur les conditions structurelles, technologiques et organisationnelles requises aux fins de l'exercice des activités socio-sanitaires, la titulaire de la structure faisant l'objet de la présente accréditation doit procéder à la mise aux normes de celle-ci selon les modalités et les délais prévus par la réglementation nationale ou régionale en vigueur.
7. Aux termes de l'art. 8 de l'annexe E de la DGR n° 167/2019, toute violation des dispositions en vigueur implique l'application des sanctions prévues par la législation en la matière ; par ailleurs, l'accréditation en cause peut être suspendue ou retirée par un acte du dirigeant de la structure « Financement du service sanitaire, investissements et qualité dans les services socio-sanitaires », en fonction de la gravité des faits contestés.
8. La délivrance de l'accréditation visée au point 1 ne représente pas, pour les administrations publiques et pour les agences sanitaires locales, une obligation de conclure des contrats avec la structure accréditée.
9. Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.
10. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.
11. Le présent acte est transmis à *TBLIFE srl* de Saint-Christophe, à la structure « Santé hospitalière et territoriale et gestion du personnel sanitaire » de l'Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales, au commissaire et au Bureau des conventions de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste et à l'organisme technique d'accréditation institué auprès de l'Agence régionale pour la protection de l'environnement de la Vallée d'Aoste.

La rédactrice,
Alessandra FORESTIERO

La dirigeante,
Monica ADDIEGO

**ASSESSORAT
DE L'ESSOR ÉCONOMIQUE,
DE LA FORMATION ET DU TRAVAIL**

Acte n° 6011 du 10 novembre 2020,

portant délivrance de l'autorisation unique visée à l'art. 52 de la loi régionale n° 13 du 25 mai 2015 à *Aosta Gas srl* de Montjovet et à *Deval SpA a s.u.* d'Aoste en vue de la construction et de l'exploitation de l'installation hydroélectrique dérivant les eaux du ru Chevrere et Montjovet pour alimenter la centrale située au Fiusey, dans la commune de MONTJOVET, et de la ligne électrique de raccordement de l'installation en cause au réseau de distribution par la

bina di consegna collegata in derivazione rigida a T su linea mt esistente "Montjovet" (linea 868).

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA RISPARMIO
ENERGETICO, SVILUPPO FONTI RINNOVABILI E
MOBILITÀ SOSTENIBILE

Omissis

decide

1. di concedere all'Impresa "Aosta Gas S.r.l." di Montjovet (AO), Partita IVA 00615450079, l'autorizzazione unica di cui all'articolo 52 della l.r. 13/2015, per la costruzione e l'esercizio di un impianto idroelettrico con utilizzo a scopo irriguo ed idroelettrico delle acque del Rù Chevrère et Montjovet e centrale di produzione in località Fiusey, nel comune di Montjovet, comprendente anche la linea elettrica di connessione dell'impianto alla rete di distribuzione che sarà denominata "linea 868", sulla base del progetto esaminato dall'apposita Conferenza di servizi;
2. di concedere all'Impresa "Deval S.p.A. a s.u." di Aosta, secondo quanto previsto dal punto 3 del D.M. 10 settembre 2010, l'autorizzazione per la costruzione e l'esercizio della linea elettrica di connessione in cavo interrato in derivazione della linea aerea MT esistente (L.E. n. 526) fino all'allestimento della cabina DEVAL compresa;
3. di dichiarare l'impianto idroelettrico e le opere ad esso strettamente connesse di pubblica utilità, indifferibili ed urgenti ai sensi dell'articolo 12, comma 1, del d.lgs. 387/2003 e di apporre il vincolo preordinato all'esproprio sulle aree del Comune di Montjovet individuate all'interno degli elaborati "Proprietà, servitù e piano particellare", "Visure" e "Tav. 18 - piano particellare" allegati al progetto;
4. di stabilire che:
 - a. le opere devono essere realizzate in conformità al progetto esaminato dalla Conferenza di servizi;
 - b. devono essere rispettate le prescrizioni formulate con Delibera della Giunta regionale n. 1165 del 1° ottobre 2018 (relativa alla valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale) e nel decreto del Presidente della Regione n. 64/2020 relativo alla subconcessione di derivazione delle acque;
 - c. devono essere rispettate le prescrizioni formulate nel corso del procedimento e che pertanto:

réalisation d'un nouveau poste de livraison relié en T à la ligne MT existante *Montjovet* (ligne n° 868).

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE « ÉCONOMIES
D'ÉNERGIE, DÉVELOPPEMENT DES SOURCES RE-
VOUVELABLES et mobilité durable »

Omissis

décide

1. L'autorisation unique visée à l'art. 52 de la loi régionale n° 13 du 25 mai 2015 est délivrée à *Aosta Gas srl* de Montjovet (numéro d'immatriculation *IVA* 00615450079) en vue de la construction et de l'exploitation d'une installation hydroélectrique dérivant les eaux du ru Chevrère et Montjovet à usage d'irrigation et à usage hydroélectrique pour alimenter la centrale située au Fiusey, dans la commune de Montjovet, et comprenant la ligne électrique de raccordement de l'installation en cause au réseau de distribution par la réalisation d'un nouveau poste de livraison relié en T à la ligne MT existante *Montjovet* (ligne n° 868), sur la base du projet examiné par la Conférence de services.
2. Aux termes du point 3 du décret ministériel du 10 septembre 2010, *Deval SpA a s.u.* d'Aoste est autorisée à construire et à exploiter la ligne électrique de raccordement souterrain dérivant de la ligne MT aérienne existante (ligne n° 526), jusqu'au poste en cours d'aménagement dénommé *Deval*.
3. Les travaux de construction de la centrale hydroélectrique et des ouvrages qui y sont étroitement liés sont déclarés d'utilité publique, non différables et urgents au sens du premier alinéa de l'art. 12 du décret législatif n° 387 du 29 décembre 2003 et une servitude préjudant à l'expropriation est instituée sur les parcelles situées dans la commune de Montjovet et indiquées dans les pièces dénommées « Propriété, servitù e piano particellare », « Visure » et « Tav. 18 – piano particellare » et annexées au projet.
4. Il est établi ce qui suit :
 - a. Les ouvrages doivent être réalisés conformément au projet examiné par la Conférence de services ;
 - b. Les prescriptions fixées par la délibération du Gouvernement régional n° 1165 du 1^{er} octobre 2018, relative à l'avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement des travaux en cause, et par l'arrêté du président de la Région n° 64 du 25 février 2020, relatif à l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux, doivent être respectées ;
 - c. Les prescriptions formulées au cours de la procédure doivent être également respectées et, par conséquent :

- lo scavo della trincea per la posa del cavidotto di consegna tra le località di Méran – Fiusey – Oley, in area soggetta a vincolo archeologico, dovrà essere accompagnato da assistenza archeologica continua, da effettuarsi da parte di archeologi professionisti, compresa l'eventuale realizzazione di documentazione (grafica, fotografica e schedografica) delle stratigrafie esposte qualora ritenute di interesse;
 - preventivamente l'inizio del cantiere, dovrà essere comunicato alla Struttura patrimonio archeologico il nominativo della ditta o del professionista incaricato dell'assistenza e della sorveglianza archeologica, al fine di poter coordinare correttamente l'intervento;
 - dovrà essere garantito lo scorrimento nel canale irriguo, che si diparte dall'opera di presa sul torrente Pialong, di un quantitativo d'acqua non inferiore ai 15/20 l/s, al fine di garantirne la funzionalità e la percezione visiva nell'ambito del paesaggio circostante;
 - la ripiantumazione del varco, della larghezza massima di 2,5 m, per la posa della condotta dovrà essere prevista con la messa a dimora di essenze autoctone selezionate da concordare con la Stazione forestale competente;
 - il ritombamento della sezione di scavo, da effettuare ogni 30 metri circa di condotta posata, dovrà seguire e ripristinare la morfologia originaria del terreno, utilizzando la cotica erbosa precedentemente accantonata;
 - le "platea" dovranno essere realizzate collocando in modo irregolare massi di media dimensione e limitando al minimo la larghezza del giunto in cemento tra gli stessi;
 - i muri dovranno essere realizzati con conci di pietra di pezzatura medio-piccola, visivamente a secco, senza copertina cementizia a vista, con il terreno riportato in testata e raccordato al versante;
 - non dovranno essere previsti elementi in c.a. emergenti rispetto al profilo del terreno
 - per il tratto di rete DEVAL, la disponibilità delle aree interessate dai lavori dovrà essere perfezionata a favore di DEVAL S.p.A. a s.u., analogamente al disciplinare di concessione per la posa dei cavi su strada comunale;
- les opérations de fouille en vue de la pose de la canalisation entre Méran, Le Fiusey et Oley sur des terrains frappés de servitude archéologique doivent avoir lieu sous surveillance archéologique continue, assurée par des archéologues professionnels, qui peuvent éventuellement former un dossier (pièces graphiques, photos et fiches) sur les couches stratigraphiques dégagées, si elles sont considérées comme intéressantes ;
 - avant le début des travaux, il y a lieu de communiquer à la structure « Patrimoine archéologique » le nom de l'entreprise ou du professionnel chargé de l'assistance et de la surveillance archéologique afin de pouvoir coordonner les travaux de manière correcte ;
 - afin de garantir la fonctionnalité du canal d'irrigation qui part de l'ouvrage de prise sur le Pialong et la visibilité de celui-ci dans le paysage environnant, un débit d'au moins 15 ou 20 l/s doit être assuré ;
 - la section de la tranchée pour la pose de la canalisation ne doit pas dépasser 2,5 mètres de largeur et sur celle-ci il y a lieu de planter des espèces autochtones choisies de concert avec le poste forestier territorialement compétent ;
 - les tronçons de tranchée doivent être remblayés tous les trente mètres environ, de manière à ce que la morphologie originale du site soit rétablie et la couche herbacée précédemment enlevée et stockée doit être réutilisée ;
 - les radiers doivent être réalisés avec des blocs irréguliers de dimensions moyennes et le joint de ciment les unissant doit être le moins large possible ;
 - les murs doivent être réalisés en pierres sèches de dimensions moyennes ou petites, ne doivent pas avoir de couronnement en béton visible et, au sommet, doivent être raccordés au versant par un remblai ;
 - aucun élément hors sol en béton armé ne doit être réalisé ;
 - pour ce qui est du tronçon de la ligne propriété de *Deval SpA a s.u.*, les aires concernées par les travaux doivent être mises à la disposition de celle-ci, conformément au cahier des charges relatif à la concession pour la pose des câbles sur la route communale ;

- considerato che lavori in oggetto sono prossimi al confine inferiore della ZPS IT1202020 Mont Avic e Mont Emilius, tempi e modalità di utilizzo dell'elicottero dovranno essere concordati con l'Ente Parco e con la Stazione Forestale competente;
 - nel caso siano previsti interventi di ripristino ambientale, dovranno essere utilizzate esclusivamente specie erbacee e/o arbustive di derivazione locale, ai sensi della l.r 45/2009;
 - dovranno essere realizzati i sistemi previsti per garantire il rilascio di DMV e per gestire le portate derivate, come descritti al paragrafo 5.3 della Relazione di compatibilità con il PTA e rappresentati negli elaborati grafici relativi alle Tavole 2, 4, 5 e 6;
 - dovranno essere installati due misuratori in continuo, per monitorare le portate idriche sopraggiungenti da monte e le portate complessivamente prelevate, tali valori dovranno essere visibili tramite un pannello elettronico a disposizione degli Enti predisposti alle verifiche, come descritto al paragrafo 5.3 della Relazione di compatibilità con il PTA;
 - la strumentazione di cui sopra dovrà essere verificata per essere conforme alla sua applicazione nell'ambito della sperimentazione condotta dal tavolo tecnico già costituito per considerare congiuntamente l'effetto di tutte le derivazioni insistenti sul torrente Chalamy, in applicazione del Criterio 3 del vigente PTA;
 - in allegato alla richiesta di emissione del decreto di esproprio/asservimento/occupazione (utilizzando il modello reperibile sul sito della regione-avvisi e documenti-espropri) dovrà essere prodotta la seguente documentazione:
 - copia del provvedimento di autorizzazione unica che attesti l'imposizione del vincolo preordinato all'esproprio/occupazione e comportante la dichiarazione di pubblica utilità dell'opera;
 - i tipi di frazionamento approvati dall'Agenzia del Territorio nonché ove previsti i fra-
- considérant que les travaux en question sont effectués à proximité de la limite inférieure de la zone de protection spéciale « Mont-Avic et Mont-Émilius » (code IT1202020), les délais et les modalités d'utilisation de l'hélicoptère doivent être décidés de concert avec l'organisme gestionnaire du Parc naturel du Mont-Avic et le poste forestier territorialement compétent ;
 - aux termes de la loi régionale n° 45 du 7 décembre 2009, lors de l'éventuelle remise en état du site après les travaux, seules des espèces herbacées ou arbustives autochtones doivent être utilisées ;
 - les systèmes de restitution du débit minimum biologique et de gestion des débits dérivés doivent être réalisés tels qu'ils figurent au paragraphe 5.3 du rapport de compatibilité avec le plan de protection des eaux (PTA) et aux pièces graphiques relatives aux tables 2, 4, 5 et 6 ;
 - deux systèmes de mesure en continu des débits en amont de l'installation et des débits dérivés au total doivent être installés et les valeurs y afférentes doivent être indiquées sur un panneau électronique qui sera mis à la disposition des organes chargés de la réalisation des contrôles y afférents, aux termes du paragraphe 5.3 du rapport susmentionné ;
 - la conformité des systèmes susmentionnés doit être contrôlée en vue de l'utilisation de ceux-ci lors de la phase d'expérimentation effectuée par la table technique déjà constituée à cet effet et chargée d'évaluer de manière globale les effets de toutes les dérivation d'eau du Chalamy, en application du critère 3 visé au PTA en vigueur ;
 - une demande, établie suivant le modèle disponible sur le site internet de la Région autonome Vallée d'Aoste dans la section « Avis et documents/Expropriations », doit être transmise à l'Administration régionale afin que celle-ci prenne un acte soit pour l'expropriation ou l'occupation des zones concernées, soit pour la constitution d'une servitude ; ladite demande doit être assortie des pièces indiquées ci-après :
 - le présent acte, attestant l'institution de la servitude préjudant à l'expropriation et l'utilité publique des travaux ;
 - les actes de fractionnement approuvés par l'Agence du Territoire et, s'il y a lieu, les

- | | |
|--|--|
| <p>zionamenti delle aree urbane;</p> <ul style="list-style-type: none">• le visure catastali;• le visure ipotecarie o attestazione del professionista di aver accertato presso l'ufficio dei registri immobiliari che i proprietari corrispondono a quelli iscritti nei registri catastali;• il certificato di destinazione urbanistica;• l'indicazione della data presunta dei lavori al fine di consentire alla Struttura espropriazioni, valorizzazione del patrimonio e Casa da gioco la predisposizione del calendario delle pratiche da evadere; <ul style="list-style-type: none">- provvedere all'umidificazione costante delle piste di transito degli automezzi e dei cumuli di materiale polverulento, soprattutto nelle giornate secche e ventose;- limitare la velocità di transito degli automezzi all'interno dell'area di lavoro;- utilizzare veicoli a bassa emissione controllati secondo la vigente legislazione in materia e di limitare, per quanto possibile, l'emissione di gas di scarico provvedendo a spegnerne il motore nei periodi di non utilizzo;- assicurare che le operazioni di demolizione, movimentazione e scarico dei materiali polverulenti vengano condotte con dovuta cautela, in modo da evitare nel maggior modo possibile la dispersione di polveri;- assicurare una adeguata altezza di caduta del materiale durante le operazioni di scarico dagli automezzi di trasporto, in modo da limitare la dispersione di polveri;- assicurare la presenza di sistemi di copertura dei cassoni degli automezzi di trasporto dei materiali polverulenti per evitare la dispersione eolica di polveri dal materiale in essi contenuto;- stoccaggio in silos o in sacchi chiusi e protetti dei materiali polverulenti;- umidificazione costante e sufficiente dei cumuli | <p>plans de fractionnement des aires urbaines ;</p> <ul style="list-style-type: none">• les extraits de la matrice cadastrale ;• l'état hypothécaire ou la déclaration formulée par un professionnel à la suite d'un contrôle aux bureaux des registres immobiliers attestant la correspondance entre les propriétaires et les titulaires des biens concernés indiqués au cadastre ;• le certificat d'urbanisme ;• la communication relative à la date présumée de début des travaux, afin que la structure « Expropriations, valorisation du patrimoine et maison de jeu » puisse dresser le calendrier des procédures à accomplir ; <ul style="list-style-type: none">- les pistes sur lesquelles circulent les véhicules, ainsi que les matériaux pulvérulents stockés, doivent être constamment humidifiés surtout lorsque les conditions climatiques sont sèches et venteuses ;- la vitesse de circulation des véhicules dans l'enceinte du chantier doit être limitée ;- il y a lieu d'utiliser des véhicules à faibles émissions, contrôlés au sens des dispositions législatives en vigueur, et de limiter, autant que possible, l'émission de gaz d'échappement en éteignant le moteur des véhicules lorsqu'ils ne sont pas en mouvement ;- il y a lieu de s'assurer que les travaux de démolition et les opérations de déplacement et de déchargement des matériaux pulvérulents soient effectués avec soin, de façon à éviter, autant que possible, toute dispersion de poussières dans l'atmosphère ;- lors des opérations de déchargement des camions, la hauteur de la chute des matériaux doit être limitée, de façon à réduire la dispersion des poussières ;- les matériaux pulvérulents doivent être couverts pendant le transport, de façon à éviter tout envol de poussières ;- les matériaux pulvérulents doivent être entreposés dans des silos ou conservés dans des sacs fermés et protégés ;- lorsque les matériaux pulvérulents sont entassés, |
|--|--|

di stoccaggio di materiali inerti polverulenti, soprattutto in periodi secchi di forte vento;

- è vietata, ai sensi del D.lgs. n. 152, art. 182, c. 6-bis, l'abbruciamento della vegetazione rimossa nelle fasi di cantiere, tali scarti di materiale vegetale dovranno essere inviati ad idoneo impianto di trattamento;
- in fase di realizzazione di tutti i manufatti previsti in progetto dovrà essere eseguito un controllo puntuale e periodico dei mezzi meccanici utilizzati per evitare immissioni accidentali di inquinanti (in particolare idrocarburi) all'interno dei corpi idrici superficiali e sotterranei. La regolare effettuazione dei controlli suddetti dovrà essere verificabile mediante la consultazione dei registri di manutenzione dei mezzi e nel Piano di Sicurezza Interna dei cantieri;
- in fase di progettazione esecutiva o comunque prima dell'inizio dei lavori dovrà essere attuato quanto previsto dall' art. 24, commi 4, 5 e 6 del DPR 120/2017 ossia dovrà essere effettuata la caratterizzazione delle TRS come prevista nel "Piano preliminare di utilizzo delle terre" facente parte integrante della documentazione di progetto, dovranno essere trasmessi all'autorità competente e all'ARPA gli esiti di tale caratterizzazione e in base a tali esiti dovrà, eventualmente, essere rivisto il "Bilancio di produzione materiali inerti da scavo e rifiuti" per conformarlo alle eventuali nuove modalità di gestione delle TRS;
- in riferimento alla convenzione tra il Consorzio regionale per la tutela, l'incremento e l'esercizio della pesca e l'Impresa autorizzata, dovranno essere realizzati ambienti naturalizzati presso lo stabilimento ittico regionale di Morgex-La Salle;
- l'esecuzione dei lavori nei tratti interferenti con i corsi d'acqua è subordinata al rilascio dell'apposito benestare, da richiedere presso la Struttura gestione demanio idrico della Regione, disciplinante l'esecuzione dei lavori sulle superfici appartenenti al demanio idrico regionale;
- l'Impresa autorizzata dovrà comunicare tempe-

ils doivent être humidifiés constamment et de manière suffisante à éviter tout envol de poussières, surtout lorsque les conditions climatiques sont sèches et venteuses ;

- au cas où il s'avérerait nécessaire d'éliminer du matériel végétal, il est interdit, aux termes du sixième alinéa bis de l'art. 182 du décret législatif n° 152 du 3 avril 2006, de le brûler ; le matériel en cause doit être acheminé vers une installation de traitement appropriée ;
- un contrôle ponctuel des engins utilisés lors de la réalisation des travaux doit être effectué périodiquement afin que soit évitée toute dispersion accidentelle de polluants (et notamment d'hydrocarbures) dans les eaux superficielles et souterraines ; les carnets d'entretien des engins et le plan de sécurité interne des chantiers doivent faire état de la réalisation régulière desdits contrôles ;
- lors de la conception du projet d'exécution ou, en tout état de cause, avant le début des travaux, il y a lieu de procéder à la caractérisation des terres excavées prévue par le plan préliminaire d'utilisation des terres faisant partie intégrante du projet, au sens des quatrième, cinquième et sixième alinéas de l'art. 24 du décret du président de la République n° 120 du 13 juin 2017 ; les résultats de ladite caractérisation doivent être transmis à l'autorité compétente et à l'Agence régionale pour la protection de l'environnement (ARPE) de la Vallée d'Aoste et, sur la base de ceux-ci, il y a lieu de procéder à l'éventuelle modification du bilan de production des déchets et des matériaux inertes issus des fouilles aux fins du respect des nouvelles modalités de gestion des terres excavées ;
- des aires naturelles doivent être aménagées dans l'établissement piscicole régional de Morgex et de La Salle, sur la base de la convention passée entre le Consortium régional pour la protection, la promotion et la pratique de la pêche en Vallée d'Aoste et la titulaire de l'autorisation concernée ;
- les travaux susceptibles d'intéresser les cours d'eau doivent faire l'objet d'une autorisation préalable délivrée par la structure régionale « Gestion du domaine hydrique » et réglementant les modalités d'exécution des travaux sur les surfaces appartenant au domaine hydrique régional ;
- la titulaire de l'autorisation concernée doit com-

stivamente alla Struttura gestione demanio idrico della Regione l'entrata in funzione continuativa dell'impianto idroelettrico;

- dovranno essere rispettate tutte le condizioni contenute nel disciplinare di concessione alle quali è subordinato l'esercizio dell'impianto idroelettrico autorizzato;
 - in merito alle linee elettriche di connessione le Imprese autorizzate dovranno:
 - trasmettere alla Struttura tutela qualità dell'aria e delle acque, al Comune territorialmente interessato e all'ARPA Valle d'Aosta, la dichiarazione di regolare entrata in esercizio degli elettrodotti oggetto di intervento e delle opere accessorie;
 - adottare sotto la propria responsabilità tutte le misure tecniche e di sicurezza stabilite dalla normativa vigente per la costruzione, l'esercizio e la variazione dei tracciati degli elettrodotti;
 - trasmettere alla anche alla Struttura tutela qualità dell'aria e delle acque la dichiarazioni di inizio e di fine dei lavori;
 - eseguire, anche durante l'esercizio della linea elettrica, le eventuali nuove opere o modifiche che, a norma di legge, venissero prescritte per la tutela dei pubblici e privati interessi, entro i termini che saranno all'uopo stabiliti e con le comminatorie di legge in caso di inadempimento nonché effettuare, a fine esercizio, lo smantellamento ed il recupero delle linee con sistemazione ambientale delle aree interessate dagli scavi e dalla palificazione;
- d. L'autorizzazione è accordata fatti salvi i diritti di terzi e subordinata all'osservanza di tutte le disposizioni vigenti in materia edilizia e urbanistica, di linee elettriche di trasmissione e distribuzione dell'energia, nonché di produzione di energia elettrica da fonti rinnovabili; pertanto, le Imprese autorizzate assumono la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi o eventuali danni comunque causati dalla realizzazione delle opere, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa da parte di terzi che si dovessero ritenere danneggiati;

muniquer dans les plus brefs délais à la structure « Gestion du domaine hydrique » la mise en service en continu de l'installation hydroélectrique en cause ;

- l'exploitation de l'installation en cause est subordonnée au respect des conditions prévues par le cahier des charges de l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux ;
 - pour ce qui est des lignes électriques de raccordement, les entreprises autorisées par le présent acte doivent :
 - transmettre à la structure régionale « Protection de la qualité de l'air et des eaux », à la Commune territorialement compétente et à l'ARPE de la Vallée d'Aoste la déclaration de mise en service de la ligne électrique en cause et des ouvrages accessoires ;
 - adopter, sous leur responsabilité, toutes les mesures techniques et de sécurité fixées par la législation en vigueur en matière de construction et d'exploitation des lignes électriques, ainsi que de modification du tracé de celles-ci ;
 - transmettre à la structure « Protection de la qualité de l'air et des eaux » les déclarations d'ouverture et de fermeture de chantier ;
 - exécuter, même pendant l'exploitation de la ligne en question, les travaux ou les modifications qui, en vertu de la loi, pourraient être prescrits en vue de la sauvegarde des intérêts publics et privés – et ce, dans les délais qui seront fixés à cet effet et avec les sanctions prévues par la loi en cas d'inobservation – et de procéder, à la fin de l'exploitation, au démantèlement et à la récupération de la ligne électrique, ainsi qu'à la remise en état des sites intéressés par les fouilles et par la pose des poteaux ;
- d. La présente autorisation est accordée sans préjudice des droits des tiers et est subordonnée au respect de toutes les dispositions en vigueur en matière de construction et d'urbanisme, de lignes électriques de transmission et de distribution d'énergie, ainsi que de production d'énergie électrique à partir de sources renouvelables ; les entreprises autorisées par le présent acte assument donc la pleine responsabilité pour ce qui est des droits des tiers ou des éventuels dommages causés par la réalisation des travaux, en déchargeant l'Administration régionale de toute prétention de la

- e. l'autorizzazione definitiva all'esercizio della linea elettrica di connessione sarà rilasciata con provvedimento dirigenziale e sarà subordinata alla stipulazione degli atti di sottomissione di cui all'articolo 120 del R.D. 11 dicembre 1933, n. 1775, al consenso all'esercizio da parte dell'Amministrazione delle Poste e delle Comunicazioni - Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche di Torino, nonché all'esito favorevole del collaudo, così come disciplinato dall'art. 11 della legge regionale n. 8/2011;
- f. dal rilascio dell'autorizzazione, il termine per l'inizio dei lavori è di un anno mentre quello per l'ultimazione dei medesimi è di cinque anni; l'autorizzazione all'esercizio dell'impianto ha durata pari a quella della subconcessione di derivazione d'acqua e pertanto fino al 22 settembre 2046; decorsi tali termini l'autorizzazione perde efficacia;
- g. laddove la presente autorizzazione dovesse avere durata superiore a quella di autorizzazioni ricomprese nel procedimento, le medesime andranno rinnovate dal titolare entro la scadenza prevista dalla normativa di settore; l'Impresa autorizzata di cui al punto 1. dovrà inviare copia della documentazione attestante l'avvenuto rinnovo alla Struttura risparmio energetico, sviluppo fonti rinnovabili e mobilità sostenibile;
- h. qualora l'Impresa autorizzata di cui al punto 1. intendesse apportare modifiche all'impianto, anche in corso d'opera, dovrà presentare apposita domanda ai sensi dell'art. 5, comma 3, del d.lgs. 28/2011;
- i. ai fini del rinnovo dell'autorizzazione all'esercizio, l'Impresa autorizzata di cui al punto 1. è tenuta a presentare apposita domanda alla Struttura risparmio energetico, sviluppo fonti rinnovabili e mobilità sostenibile, almeno sei mesi prima della data di scadenza dell'autorizzazione;
- j. è fatto obbligo l'Impresa autorizzata di cui al punto 1. di comunicare contestualmente alla Stazione forestale di Verres, alla Struttura gestione demanio idrico, alla Struttura sostenibilità e valutazione ambientale e, per conoscenza, alla Struttura risparmio energetico, sviluppo fonti rinnovabili e mobilità sostenibile, le date di inizio e di ultimazione dei lavori;
- k. prima dell'inizio dei lavori l'Impresa autorizzata di

part des tiers qui s'estimeraient lésés ;

- e. L'autorisation définitive d'exploiter la ligne en cause est délivrée par acte du dirigeant à la suite de l'établissement des actes de soumission visés à l'art. 120 du décret du roi n° 1775 du 11 décembre 1933, à l'accord de l'administration des postes et des communications – *Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche* de Turin – ainsi qu'au résultat positif de l'essai prévu par l'art. 11 de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011 ;
- f. Les travaux doivent démarrer et s'achever dans les délais respectivement d'un an et de cinq ans à compter de la date du présent acte. Pour ce qui est de l'exploitation de l'installation en question, la présente autorisation expire en même temps que l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux, à savoir le 22 septembre 2046 ; après l'expiration dudit délai, ladite autorisation n'est plus valable ;
- g. Au cas où la durée de la présente autorisation dépasserait celle des autres autorisations prévues dans le cadre de la procédure, les entreprises autorisées par le présent acte doivent demander le renouvellement de celles-ci dans les délais prévus par les dispositions y afférentes. La titulaire de l'autorisation visée au point 1 est tenue, par ailleurs, de transmettre copie de la documentation attestant le renouvellement desdites autorisations à la structure « Économies d'énergie, développement des sources renouvelables et mobilité durable » ;
- h. Au cas où la titulaire de l'autorisation visée au point 1 souhaiterait apporter des modifications à l'installation, même en cours de chantier, elle est tenue de présenter une demande ad hoc au sens du troisième alinéa de l'art. 5 du décret législatif n° 28 du 3 mars 2011 ;
- i. Aux fins du renouvellement de l'autorisation d'exploiter l'installation, la titulaire de l'autorisation visée au point 1 est tenue de présenter une demande à la structure « Économies d'énergie, développement des sources renouvelables et mobilité durable », et ce, six mois au moins avant la date d'expiration de l'autorisation en cause ;
- j. La titulaire de l'autorisation visée au point 1 est tenue de communiquer les dates de début et d'achèvement des travaux en même temps au poste forestier de Verres et à la structure « Durabilité et évaluation environnementale » ainsi que, pour information, à la structure « Économies d'énergie, développement des sources renouvelables et mobilité durable » ;
- k. Avant le début des travaux, la titulaire de l'autorisa-

cui al punto 1. dovrà consegnare una copia cartacea del progetto esecutivo alla Stazione forestale di Verrès;

- l. prima della realizzazione delle opere strutturali, l'Impresa autorizzata dovrà procedere alla prescritta denuncia ai sensi della legge regionale 31 luglio 2012, n. 23 (Disciplina delle attività di vigilanza su opere e costruzioni in zone sismiche);
- m. all'atto di avvio dei lavori l'Impresa autorizzata di cui al punto 1. dovrà provvedere al versamento di una cauzione a garanzia dell'esecuzione delle opere di reinserimento o recupero ambientale, a favore del Comune di Montjovet, secondo quanto stabilito dall'art. 53, comma 1, della l.r. 13/2015, definita sulla base del piano di dismissione, e pertanto di valore pari a 5.000,00 euro
- n. prima dell'ultimazione dei lavori l'Impresa autorizzata di cui al punto 1. dovrà:
 - comunicare alla Struttura risparmio energetico, sviluppo fonti rinnovabili e mobilità sostenibile le specifiche tecniche definitive delle turbine, dei generatori e dei trasformatori installati;
 - comunicare alla Struttura gestione demanio idrico e alla Struttura risparmio energetico, sviluppo fonti rinnovabili e mobilità sostenibile la data di primo parallelo con la rete elettrica, il numero identificativo del punto consegna dell'energia (Point of delivery – POD) e la data di inizio della produzione dell'energia;
 - trasmettere alla Struttura gestione demanio idrico, alla Struttura patrimonio paesaggistico e architettonico, alla Struttura sostenibilità e valutazione ambientale e alla Struttura risparmio energetico, sviluppo fonti rinnovabili e mobilità sostenibile, la documentazione fotografica relativa alla sistemazione definitiva delle aree e quella richiesta dal Gestore Servizi Energetici ai fini del riconoscimento degli incentivi (“Dossier fotografico dell'intervento” e “fotografie delle targhe dei motori primi e degli alternatori”);
- o. l'Impresa autorizzata di cui al punto 1. dovrà provvedere all'accatastamento dei manufatti edilizi;
- p. entro sessanta giorni dall'ultimazione dei lavori l'Impresa autorizzata di cui al punto 1., ai sensi degli artt. 63 bis e 63 ter della l.r. n. 11/1998 (Normativa urbanistica e di pianificazione territoriale della Valle d'Aosta), dovrà presentare, per i manufatti assogget-

tion visée au point 1 est tenue de remettre une copie du projet d'exécution, sur support papier, au poste forestier de Verrès ;

- l. Avant de réaliser les ouvrages de structure, la titulaire de l'autorisation concernée doit présenter la déclaration prévue par la loi régionale n° 23 du 31 juillet 2012 (Règlementation des actions de contrôle des ouvrages et des constructions en zone sismique) ;
- m. Aux termes du premier alinéa de l'art. 53 de la LR n° 13/2015, lors de l'ouverture du chantier, la titulaire de l'autorisation visée au point 1 se doit de constituer un cautionnement en faveur de la Commune de Montjovet à titre de garantie de l'exécution des travaux de réinsertion ou de récupération environnementale, le montant de ladite garantie étant établi sur la base du plan de désaffectation et se chiffrant à 5 000 euros ;
- n. Avant la fin des travaux, la titulaire de l'autorisation visée au point 1 doit :
 - communiquer à la structure « Économies d'énergie, développement des sources renouvelables et mobilité durable » les caractéristiques techniques définitives des turbines, des générateurs et des transformateurs qu'elle a installés ;
 - communiquer aux structures « Gestion du domaine hydrique » et « Économies d'énergie, développement des sources renouvelables et mobilité durable » la date du premier raccordement de la ligne électrique au réseau, le numéro d'identification du point de livraison de l'énergie (*point of delivery – POD*) et la date de début de la production d'énergie ;
 - transmettre aux structures « Gestion du domaine hydrique », « Patrimoine paysager et architectural », « Durabilité et évaluation environnementale » et « Économies d'énergie, développement des sources renouvelables et mobilité durable » la documentation photographique relative à la remise en état définitive des sites et les pièces requises par *Gestore Servizi Energetici* aux fins de l'octroi des aides (*Dossier fotografico dell'intervento et Photographie delle targhe dei motori primi e degli alternatori*) ;
- o. La titulaire de l'autorisation visée au point 1 est tenue d'inscrire au cadastre les ouvrages en cause ;
- p. Dans les soixante jours qui suivent la fin des travaux, la titulaire de l'autorisation visée au point 1 doit présenter, aux termes des art. 63 bis et 63 ter de la LR n° 11/1998, l'auto-déclaration d'habitabilité relative aux ouvrages qui tombent sous le coup des dispositions des-

- tati, una segnalazione certificata di agibilità corredata della documentazione prescritta;
- q. alla dismissione dell'impianto è fatto obbligo all'Impresa autorizzata di cui al punto 1. di realizzare le opere di recupero ambientale previste nel progetto autorizzato;
- r. contestualmente alla presentazione della dichiarazione di fine lavori presso gli uffici comunali, l'Impresa autorizzata di cui al punto 1. dovrà presentare alla Struttura risparmio energetico, sviluppo fonti rinnovabili e mobilità sostenibile, il progetto "as built" delle opere realizzate;
- s. il presente provvedimento è trasmesso alle Imprese autorizzate, alle Strutture regionali interessate, alla Stazione forestale di Verres e ad ogni altro soggetto coinvolto nel procedimento ai sensi della l.r. 19/2007;
5. di dare atto che:
- a. per l'applicazione della normativa in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro, l'Impresa autorizzata di cui al punto 1. trasmetterà la documentazione e le comunicazioni prescritte;
- b. le attività di vigilanza sul rispetto delle prescrizioni normative in sede di realizzazione delle opere e di corretto funzionamento delle installazioni fanno capo ai diversi soggetti istituzionali interessati, nell'ambito delle rispettive competenze; a tal fine, le Imprese autorizzate dovranno consentire ai soggetti medesimi il libero accesso all'impianto;
- c. la verifica del rispetto di tutte le prescrizioni derivanti dalla vigente legislazione urbanistica e dalle norme del P.R.G.C. rientra nella sfera di competenze dell'Autorità comunale.
- d. l'esecuzione di opere non autorizzate, o comunque difformi da quanto approvato dal presente provvedimento, potranno comportare l'applicazione delle sanzioni previste dal decreto legislativo n. 42/2004, tra le quali anche la rimozione delle opere abusive;
6. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio della Regione;
7. di disporre la pubblicazione del presente provvedimento sul Bollettino Ufficiale della Regione.

L'estensore
Stefano MARCIAS

Il dirigente
Massimo BROCCOLATO

dits articles, assortie de la documentation requise ;

- q. Une fois l'installation désaffectée, la titulaire de l'autorisation visée au point 1 doit réaliser les travaux de récupération environnementale prévus par le projet autorisé ;
- r. La titulaire de l'autorisation visée au point 1 doit présenter aux bureaux communaux la déclaration de fermeture du chantier et, en même temps, à la structure régionale « Économies d'énergie, développement des sources renouvelables et mobilité durable » les documents de récolement des ouvrages réalisés ;
- s. Le présent acte est transmis aux entreprises autorisées, aux structures régionales concernées, au poste forestier de Verrès et à tout autre acteur impliqué dans la procédure au sens de la loi régionale n° 19 du 6 août 2007.
5. Il est pris acte de ce qui suit :
- a. Aux fins de l'application des dispositions en matière de protection de la santé et de la sécurité sur les lieux de travail, la titulaire de l'autorisation visée au point 1 doit transmettre la documentation et les communications requises ;
- b. Les contrôles sur le respect des prescriptions normatives lors de la réalisation des travaux et sur le fonctionnement correct des installations sont du ressort des différents acteurs institutionnels concernés, qui les effectuent dans le cadre de leurs compétences respectives. À cette fin, les entreprises autorisées par le présent acte doivent permettre à ces derniers d'accéder librement à l'installation ;
- c. Les contrôles sur le respect des prescriptions prévues par les dispositions en vigueur en matière d'urbanisme et par le PRGC sont du ressort de la Commune compétente.
- d. La réalisation d'ouvrages non autorisés par le présent acte ou non conformes aux conditions approuvées par celui-ci peut entraîner l'application des sanctions prévues par le décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004 et la démolition des ouvrages illégaux.
6. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.
7. Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.

Le rédacteur,
Stefano MARCIAS

Le dirigeant,
Massimo BROCCOLATO

Provvedimento dirigenziale 11 novembre 2020, n. 6053.

Parziale rettifica per mero errore materiale del provvedimento dirigenziale n. 5558/2020 avente per oggetto la concessione dell'autorizzazione unica di cui all'art. 52 della l.r. 25 maggio 2015, n. 13, all'Impresa "FELIX DYNAMICS S.r.l." di Gaby e all'Impresa "DEVAL S.p.A." di Aosta, per la costruzione e l'esercizio, rispettivamente, di un impianto idroelettrico, denominato Tron, e della linea elettrica di connessione alla rete di distribuzione tramite realizzazione di una nuova cabina di consegna collegata a T su linea mt esistente "Montjovet" (linea 866).

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA RISPARMIO
ENERGETICO, SVILUPPO FONTI RINNOVABILI
E MOBILITÀ SOSTENIBILE

Omissis

decide

1. di rettificare, per il motivo indicato in premessa, il provvedimento dirigenziale n. 5558 del 26 ottobre 2020, relativo alla concessione dell'autorizzazione all'Impresa "FELIX DYNAMICS S.R.L." di Gaby e all'Impresa "DEVAL S.p.A." di Aosta, per la costruzione e l'esercizio, rispettivamente, di un impianto idroelettrico con utilizzo a scopo irriguo ed idroelettrico delle acque del Rù Arlaz nel comune di MONTJOVET – impianto denominato Tron, e della linea elettrica di connessione alla rete di distribuzione tramite realizzazione di una nuova cabina di consegna collegata a t su linea mt esistente "Montjovet (linea 866), stabilendo che:
 - a) il punto 1. del decide è integralmente sostituito dal seguente:

«1. di concedere all'Impresa "FELIX DYNAMICS S.r.l." di Gaby (AO), Partita IVA 01209910072, l'autorizzazione unica di cui all'articolo 52 della l.r. 13/2015, per la costruzione e l'esercizio di un impianto idroelettrico con derivazione irrigua dal CMF Rù d'Arlaz in località Colle d'Arlaz e centrale di produzione in località Tron del comune di Emarèse, comprendente anche la linea elettrica di connessione dell'impianto alla rete di distribuzione che sarà denominata (Linea 866), sulla base del progetto esaminato dall'apposita Conferenza di servizi»;
 2. il presente provvedimento è trasmesso alle Imprese autorizzate, alle Strutture regionali interessate, alla Stazione forestale di Verres e ad ogni altro soggetto coinvolto nel procedimento ai sensi della l.r. 19/2007;
 3. di dare atto che il presente provvedimento non comporta

Acte n° 6053 du 11 novembre 2020,

rectifiant partiellement, en raison d'une simple erreur matérielle, l'acte du dirigeant n° 5558 du 26 octobre 2020 portant délivrance de l'autorisation unique visée à l'art. 52 de la loi régionale n° 13 du 25 mai 2015 à Felix Dynamics srl de Gaby et à Deval SpA d'Aoste en vue de la construction et de l'exploitation de l'installation hydroélectrique dénommée « Tron », dans la commune de Montjovet, et de la ligne électrique de raccordement de l'installation en cause au réseau de distribution par la réalisation d'un nouveau poste de livraison relié en T à la ligne MT existante Montjovet (ligne n° 866).

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE
« ÉCONOMIES D'ÉNERGIE, DÉVELOPPEMENT
DES SOURCES REVOUVELABLES
ET MOBILITÉ DURABLE »

Omissis

décide

1. Pour la raison visée au préambule, l'acte du dirigeant n° 5558 du 26 octobre 2020, portant délivrance de l'autorisation unique à Felix Dynamics srl de Gaby et à Deval SpA d'Aoste en vue de la construction et de l'exploitation de l'installation hydroélectrique dénommée « Tron » dérivant les eaux du ru Arlaz à usage d'irrigation et à usage hydroélectrique, dans la commune de MONTJOVET, et de la ligne électrique de raccordement de l'installation en cause au réseau de distribution par la réalisation d'un nouveau poste de livraison relié en T à la ligne MT existante Montjovet (ligne n° 866), est modifié comme suit :
 - a) Le point 1 de la version italienne du dispositif est remplacé par un point ainsi rédigé :

« 1. di concedere all'Impresa "Felix Dynamics S.r.l." di Gaby (AO), Partita IVA 01209910072, l'autorizzazione unica di cui all'articolo 52 della l.r. 13/2015, per la costruzione e l'esercizio di un impianto idroelettrico con derivazione irrigua dal CMF Rù d'Arlaz in località Colle d'Arlaz e centrale di produzione in località Tron del comune di Emarèse, comprendente anche la linea elettrica di connessione dell'impianto alla rete di distribuzione che sarà denominata (Linea 866), sulla base del progetto esaminato dall'apposita Conferenza di servizi. ».
 2. Le présent acte est transmis aux entreprises autorisées, aux structures régionales concernées, au poste forestier de Verrès et à tout autre acteur impliqué dans la procédure au sens de la loi régionale n° 19 du 6 août 2007.
 3. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du

oneri a carico del bilancio della Regione;

4. di disporre la pubblicazione del presente provvedimento sul Bollettino Ufficiale della Regione.

L'estensore
Stefano MARCIAS

Il dirigente
Massimo BROCCOLATO

**DELIBERAZIONI
DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 9 novembre 2020, n. 1117.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2020/2022, per prelievo dal Fondo di riserva spese impreviste.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2020/2022, come risulta dai prospetti allegati;
- 2) di disporre, ai sensi dell'articolo 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

budget de la Région.

4. Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.

Le rédacteur,
Stefano MARCIAS

Le dirigeant,
Massimo BROCCOLATO

**DÉLIBÉRATIONS
DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 1117 du 9 novembre 2020,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2020/2022 du fait du prélèvement de crédits du Fonds de réserve pour les dépenses imprévues.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications du budget prévisionnel, du document technique d'accompagnement de celui-ci et du budget de gestion de la Région relatifs à la période 2020/2022 sont approuvées telles qu'elles figurent aux tableaux annexés à la présente délibération.
- 2) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2020	2021	2022		
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0002391	FONDO DI RISERVA SPESE IMPREVISTE	41 01 00 - PROGRAMMAZIONE E BILANCI	C	-44.751,28			la variazione è necessaria per un intervento in somma urgenza nel comune di Champdepraz - ripristino danni sulla viabilità poderale di accesso alla località Fussy, a seguito degli eventi calamitosi del 3 ottobre 2020.
						€	-44.751,28			
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	01 - DIFESA DEL SUOLO	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0024920	SPESE PER LA MANUTENZIONE STRAORDINARIA DI BENI DI TERZI- SISTEMAZIONI IDRAULICO-FORESTALI FINALIZZATE ALLA PROTEZIONE DEL TERRITORIO DA FRANE, ALLUVIONI E VALANGHE E PER LA REGIMAZIONE DELLE ASTE TORRENTIZIE - (SOMMA URGENZA)	24 01 00 - SISTEMAZIONI MONTANE	C	44.751,28			la variazione è necessaria per un intervento in somma urgenza nel comune di Champdepraz - ripristino danni sulla viabilità poderale di accesso alla località Fussy, a seguito degli eventi calamitosi del 3 ottobre 2020.
						€	44.751,28			
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0002391	FONDO DI RISERVA SPESE IMPREVISTE	41 01 00 - PROGRAMMAZIONE E BILANCI	C	-96.720,00			Il prelievo dal fondo di riserva è necessario per poter procedere ad un intervento urgente e indifferibile.
						€	-96.720,00			
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	01 - DIFESA DEL SUOLO	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0025153	SPESE PER INTERVENTI URGENTI SUI CORSI D'ACQUA PRINCIPALI - (SOMMA URGENZA)	62 02 00 - OPERE IDRAULICHE	C	96.720,00			La variazione in aumento è necessaria per poter procedere con i lavori di ripristino delle condizioni di sicurezza dell'argine del torrente Savara in varie località in Comune di Valsavarenche, e del torrente Marmore in loc. Paquier del Comune di Valtourmenche, a seguito delle condizioni meteo avverse di ottobre 2020.
						€	96.720,00			

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2020	2021	2022		
20 - FONDI E ACCANTONAM ENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0002391	FONDO DI RISERVA SPESE IMPREVISTE	41 01 00 - PROGRAMMAZIONE E BILANCI	C	-247.964,47			La variazione è necessaria per un intervento in somma urgenza sul Ru Champapon, in loc. Closellinaz nel comune di Roisan. L'importo comprende il costo del lavoro e gli incentivi per gli uffici tecnici.
						€	-247.964,47			
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENT E	01 - DIFESA DEL SUOLO	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0024920	SPESE PER LA MANUTENZIONE STRAORDINARIA DI BENI DI TERZI- SISTEMAZIONI IDRAULICO-FORESTALI FINALIZZATE ALLA PROTEZIONE DEL TERRITORIO DA FRANE, ALLUVIONI E VALANGHE E PER LA REGIMAZIONE DELLE ASTE TORRENTIZIE - (SOMMA URGENZA)	24 01 00 - SISTEMAZIONI MONTANE	C	247.964,47			La variazione è necessaria per un intervento in somma urgenza sul Ru Champapon, in loc. Closellinaz nel comune di Roisan. L'importo comprende il costo del lavoro e gli incentivi per gli uffici tecnici.
						€	247.964,47			
20 - FONDI E ACCANTONAM ENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0002391	FONDO DI RISERVA SPESE IMPREVISTE	41 01 00 - PROGRAMMAZIONE E BILANCI	C	-72.152,92			La variazione è necessaria per un intervento in somma urgenza a Place Moulin, nel comune di Bionaz. L'importo comprende il costo dei lavori e gli incentivi.
						€	-72.152,92			
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENT E	01 - DIFESA DEL SUOLO	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0024920	SPESE PER LA MANUTENZIONE STRAORDINARIA DI BENI DI TERZI- SISTEMAZIONI IDRAULICO-FORESTALI FINALIZZATE ALLA PROTEZIONE DEL TERRITORIO DA FRANE, ALLUVIONI E VALANGHE E PER LA REGIMAZIONE DELLE ASTE TORRENTIZIE - (SOMMA URGENZA)	24 01 00 - SISTEMAZIONI MONTANE	C	72.152,92			La variazione è necessaria per un intervento in somma urgenza a Place Moulin, nel comune di Bionaz. L'importo comprende il costo dei lavori e gli incentivi.
						€	72.152,92			

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2020	2021	2022		
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0002391	FONDO DI RISERVA SPESE IMPREVISTE	41 01 00 - PROGRAMMAZIONE E BILANCI	C €	-1.537.362,81 -1.537.362,81			Il prelievo dal fondo di riserva è necessario per poter procedere a lavori urgenti e indifferibili.
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	01 - DIFESA DEL SUOLO	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0024786	SPESE PER INTERVENTI URGENTI DI RIDUZIONE DEL RISCHIO IDROGEOLOGICO (FRANE, VALANGHE E FENOMENI TORRENTIZI) - (SOMMA URGENZA)	62 04 00 - ASSETTO IDROGEOLOGICO DEI BACINI MONTANI	C €	1.537.362,81 1.537.362,81			La variazione è finalizzata all'approvazione di lavori in somma urgenza attivati a seguito dell'evento alluvionale del 2-4 ottobre 2020 e delle precipitazioni di settembre 2020 in varie località della regione e di maggiori lavori su due interventi già avviati nei Comuni di Charvensod e Avise.
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0002391	FONDO DI RISERVA SPESE IMPREVISTE	41 01 00 - PROGRAMMAZIONE E BILANCI	C €	-262.880,00 -262.880,00			Il prelievo dal fondo di riserva è necessario per poter procedere ad un intervento urgente e indifferibile.
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	01 - DIFESA DEL SUOLO	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0025153	SPESE PER INTERVENTI URGENTI SUI CORSI D'ACQUA PRINCIPALI - (SOMMA URGENZA)	62 02 00 - OPERE IDRAULICHE	C €	262.880,00 262.880,00			La variazione in aumento è necessaria per poter procedere con i lavori di ripristino delle condizioni di sicurezza del guado in loc Onder Possag di Gressoney Saint Jean, dell'argine del torrente Lys in loc Les Courts di Lillianes e in loc. varie del Comune di Fontainemore, a seguito delle condizioni meteo avverse del 2-3 ottobre 2020
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0002391	FONDO DI RISERVA SPESE IMPREVISTE	41 01 00 - PROGRAMMAZIONE E BILANCI	C €	-246.760,00 -246.760,00			Il prelievo dal fondo di riserva è necessario per poter procedere ad un intervento urgente e indifferibile.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2020	2021	2022		
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENT E	01 - DIFESA DEL SUOLO	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0025153	SPESE PER INTERVENTI URGENTI SUI CORSI D'ACQUA PRINCIPALI - (SOMMA URGENZA)	62 02 00 - OPERE IDRAULICHE	C	246.760,00			La variazione in aumento è necessaria per poter procedere con i lavori di ripristino delle arginature in sponda destra del torrente Lys, a monte ed a valle dello sbarramento di Guillemore, in Comune di Issime a seguito delle condizioni meteo avverse dei giorni 2 e 3 ottobre 2020
						€	246.760,00			
20 - FONDI E ACCANTONAM ENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0002391	FONDO DI RISERVA SPESE IMPREVISTE	41 01 00 - PROGRAMMAZIONE E BILANCI	C	-55.800,00			Il prelievo dal fondo di riserva è necessario per poter procedere ad un intervento urgente e indifferibile.
						€	-55.800,00			
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENT E	01 - DIFESA DEL SUOLO	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0025153	SPESE PER INTERVENTI URGENTI SUI CORSI D'ACQUA PRINCIPALI - (SOMMA URGENZA)	62 02 00 - OPERE IDRAULICHE	C	55.800,00			La variazione in aumento è necessaria per poter procedere con i lavori di ripristino di un tratto di arginatura in sponda sinistra del torrente Lys in località Yair Desor, nel Comune di Gaby, a seguito delle condizioni meteo avverse dei giorni 2 e 3 ottobre
						€	55.800,00			
Totale						C	0,00			
						€	0,00			

C = Competenza

€ = Cassa

VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO						
SPESA						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2020	2021	2022	
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	01 - DIFESA DEL SUOLO	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	C	2.564.391,48	0,00	0,00
			SC	2.564.391,48		
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	C	-2.564.391,48	0,00	0,00
			SC	-2.564.391,48		
			C	0,00	0,00	0,00
			SC	0,00		

C = Competenza

SC = Di cui spese non ricorrenti

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO						
SPESA						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2020	2021	2022	
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	01 - DIFESA DEL SUOLO	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	C	2.564.391,48		
			€	2.564.391,48		
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	1 - SPESE CORRENTI	C	-2.564.391,48		
			€	-2.564.391,48		
			C	0,00		
			€	0,00		

C = Competenza

€ = Cassa

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
SPESE**

**Allegato n. 8/1
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2020 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2020 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
MISSIONE 09	SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE					
0901 PROGRAMMA	DIFESA DEL SUOLO					
TITOLO 2	SPESE IN CONTO CAPITALE	residui presunti				
		previsione di competenza		2.564.391,48		
		previsione di cassa		2.564.391,48		
TOTALE PROGRAMMA	DIFESA DEL SUOLO	residui presunti				
		previsione di competenza		2.564.391,48		
		previsione di cassa		2.564.391,48		
TOTALE MISSIONE	SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	residui presunti				
		previsione di competenza		2.564.391,48		
		previsione di cassa		2.564.391,48		
MISSIONE 20	FONDI E ACCANTONAMENTI					
2001 PROGRAMMA	FONDO DI RISERVA					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza			-2.564.391,48	
		previsione di cassa			-2.564.391,48	
TOTALE PROGRAMMA	FONDO DI RISERVA	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00	-2.564.391,48	
		previsione di cassa		0,00	-2.564.391,48	
TOTALE MISSIONE	FONDI E ACCANTONAMENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00	-2.564.391,48	
		previsione di cassa		0,00	-2.564.391,48	
TOTALE VARIAZIONI IN USCITA		residui presunti				
		previsione di competenza		2.564.391,48	-2.564.391,48	
		previsione di cassa		2.564.391,48	-2.564.391,48	

(*) La compilazione della colonna può essere rinviata, dopo l'approvazione della delibera di variazione di bilancio, a cura del responsabile finanziario

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
SPESE**

**Allegato n. 8/1
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2020 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2020 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	

5676

Deliberazione 9 novembre 2020, n. 1118.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2020/2022, per l'iscrizione di entrate a destinazione vincolata.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2020/2022, come risulta dai prospetti allegati;
- 2) di dare atto che sarà cura delle competenti Strutture dirigenziali provvedere alle eventuali modifiche del Programma delle acquisizioni di forniture e servizi dell'amministrazione regionale per il biennio 2020-2021, di cui alla DGR 1758/2019, secondo le modalità ivi previste nel punto 4, in relazione alle variazioni di bilancio approvate con la presente deliberazione;
- 3) di disporre, ai sensi dell'articolo 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

Délibération n° 1118 du 9 novembre 2020,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2020/2022 du fait de l'inscription de recettes à affectation obligatoire.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications du budget prévisionnel, du document technique d'accompagnement de celui-ci et du budget de gestion de la Région relatifs à la période 2020/2022 sont approuvées telles qu'elles figurent aux tableaux annexés à la présente délibération.
- 2) Les structures de direction compétentes en la matière sont chargées de procéder aux éventuelles modifications du plan des achats des fournitures et des services de l'Administration régionale au titre de la période 2020/2021, approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 1758 du 13 décembre 2019, suivant les modalités prévues par le point 4 de celle-ci et compte tenu des rectifications du budget approuvées par la présente délibération.
- 3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
ENTRATA										
TITOLO	TIPOLOGIA	CATEGORIA	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2020	2021	2022		
02 - TRASFERIMENTI CORRENTI	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI CENTRALI	N.I. E0022612	TRASFERIMENTI CORRENTI STATALI CORRELATI ALL'EMERGENZA COVID-19 A COMPENSAZIONE DELLE MINORI ENTRATE CAUSATE DAL MANCATO VERSAMENTO DELLE RETTE A CARICO DELLE FAMIGLIE E SOSPENSIONE DEI SERVIZI A PAGAMENTO, DA DESTINARE ALLA FONDAZIONE PER L'AGRICOLTURA (I.A.R.)	01 01 00 - UFFICIO DI GABINETTO - VICE CAPO DI GABINETTO	C €	71.653,10 71.653,10	0,00	0,00	Variazione necessaria per iscrivere in bilancio le risorse statali assegnate alla Regione Valle d'Aosta, a titolo di compensazione, con decreto del Ministero dell'Istruzione n. 1131 del 14.9.2020 per complessivi euro 464.446,00, di cui 71.653,10 a favore della Fondazione per l'agricoltura - I.A.R. (provvisorio bancario n. 20192/2020)
02 - TRASFERIMENTI CORRENTI	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI CENTRALI	N.I. E0022613	TRASFERIMENTI CORRENTI STATALI CORRELATI ALL'EMERGENZA COVID-19 A COMPENSAZIONE DELLE MINORI ENTRATE CAUSATE DAL MANCATO VERSAMENTO DELLE RETTE A CARICO DELLE FAMIGLIE E SOSPENSIONE DEI SERVIZI A PAGAMENTO, DA DESTINARE ALLE ISTITUZIONI PRIMARIE E SECONDARIE PARITARIE	51 02 00 - POLITICHE EDUCATIVE	C €	170.037,09 170.037,09	0,00	0,00	Variazione necessaria per iscrivere in bilancio le risorse statali assegnate alla Regione Valle d'Aosta, a titolo di compensazione, con decreto del Ministero dell'Istruzione n. 1131 del 14.9.2020 per complessivi euro 464.446,00, di cui 170.037,09 a favore delle istituzioni primarie e secondarie paritarie (provvisorio bancario n. 20192/2020)

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
ENTRATA										
TITOLO	TIPOLOGIA	CATEGORIA	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2020	2021	2022		
02 - TRASFERIMENTI CORRENTI	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI CENTRALI	N.I. E0022611	TRASFERIMENTI CORRENTI STATALI CORRELATI ALL'EMERGENZA COVID-19 A COMPENSAZIONE DELLE MINORI ENTRATE CAUSATE DAL MANCATO VERSAMENTO DELLE RETTE A CARICO DELLE FAMIGLIE E SOSPENSIONE DEI SERVIZI A PAGAMENTO, DA DESTINARE ALLA FONDAZIONE PER LA FORMAZIONE PROFESSIONALE TURISTICA	91 01 00 - ENTI E PROFESSIONI DEL TURISMO	C €	89.102,28 89.102,28	0,00	0,00	Variazione necessaria per iscrivere in bilancio le risorse statali assegnate alla Regione, a titolo di compensazione, con decreto del Ministero dell'Istruzione n. 1131 del 14.9.2020 per complessivi euro 464.446,00, di cui 89.102,28 a favore della Fondazione per la formazione professionale e turistica - IPRA (provvisorio bancario n. 20192/2020)
02 - TRASFERIMENTI CORRENTI	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI CENTRALI	N.I. E0022614	TRASFERIMENTI CORRENTI STATALI CORRELATI ALL'EMERGENZA COVID-19 A COMPENSAZIONE DELLE MINORI ENTRATE CAUSATE DAL MANCATO VERSAMENTO DELLE RETTE A CARICO DELLE FAMIGLIE E SOSPENSIONE DEI SERVIZI A PAGAMENTO, DA DESTINARE ALL'ISTITUTO SALESIANO DON BOSCO DI CHATILLON	73 04 00 - ASSISTENZA ECONOMICA, TRASFERIMENTI FINANZIARI E SERVIZI ESTERNALIZZATI	C €	133.653,53 133.653,53	0,00	0,00	Variazione necessaria per iscrivere in bilancio le risorse statali assegnate alla Regione, a titolo di compensazione, con decreto del Ministero dell'Istruzione n. 1131 del 14.9.2020 per complessivi euro 464.446,00, di cui 133.653,53 a favore dell'Istituto Salesiano Don Bosco di Chatillon (provvisorio bancario n. 20192/2020)

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
ENTRATA										
TITOLO	TIPOLOGIA	CATEGORIA	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2020	2021	2022		
02 - TRASFERIMENTI CORRENTI	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI CENTRALI	E0015453	TRASFERIMENTI CORRENTI PER INTERVENTI NELL'AMBITO DELLE POLITICHE FAMILIARI	73 02 00 - SERVIZI ALLA PERSONA E ALLA FAMIGLIA	C €	34.800,00 34.800,00	0,00	0,00	LA VARIAZIONE SI RENDE NECESSARIA PER ISCRIVERE A BILANCIO LE RISORSE ASSEGNATE ALLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA DAL DECRETO DEL 14 MAGGIO 2020 DEL MINISTRO PER LE PARI OPPORTUNITÀ E LA FAMIGLIA RELATIVO AL FONDO PER LE POLITICHE DELLA FAMIGLIA PER L'ANNO 2020
04 - ENTRATE IN CONTO CAPITALE	200 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	100 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE	N.I. E0022621	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI CORRELATI ALL'EMERGENZA COVID-19 PER IL FINANZIAMENTO DI INIZIATIVE A VANTAGGIO DEI CONSUMATORI	91 02 00 - STRUTTURE RICETTIVE E COMMERCIO	C €	25.000,00 25.000,00	0,00	0,00	LA VARIAZIONE SI RENDE NECESSARIA PER ISCRIVERE A BILANCIO LA SOMMA ASSEGNATA DALLO STATO, A VALERE SULL'AVVISO MISE PUBBLICATO IN DATA 30.09.2020, PER IL FINANZIAMENTO DI INIZIATIVE DI SOSTEGNO A VANTAGGIO DEI CONSUMATORI NEL PERIODO DI EMERGENZA DA COVID-19

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
ENTRATA										
TITOLO	TIPOLOGIA	CATEGORIA	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2020	2021	2022		
02 - TRASFERIMENTI CORRENTI	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI CENTRALI	N.I. E0022620	TRASFERIMENTI CORRENTI STATALI CORRELATI ALL'EMERGENZA COVID-19 PER IL FINANZIAMENTO DI INIZIATIVE A VANTAGGIO DEI CONSUMATORI	91 02 00 - STRUTTURE RICETTIVE E COMMERCIO	C	88.776,03	0,00	0,00	LA VARIAZIONE SI RENDE NECESSARIA PER ISCRIVERE A BILANCIO LA SOMMA ASSEGNATA DALLO STATO, A VALERE SULL'AVVISO MISE PUBBLICATO IN DATA 30.09.2020, PER IL FINANZIAMENTO DI INIZIATIVE DI SOSTEGNO A VANTAGGIO DEI CONSUMATORI NEL PERIODO DI EMERGENZA DA COVID-19
						€	88.776,03			
Totale						C	613.022,03	0,00	0,00	
						€	613.022,03			

C = Competenza

€ = Cassa

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2020	2021	2022		
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	06 - SERVIZI AUSILIARI ALL'ISTRUZIONE	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	N.I. U0025382	TRASFERIMENTI CORRENTI STATALI DA DESTINARE ALLA FONDAZIONE PER L'AGRICOLTURA (I.A.R.) CORRELATI ALL'EMERGENZA COVID- 19 PER LA COPERTURA DELLE MINORI ENTRATE CAUSATE DAL MANCATO INTROITO DELLE RETTE A CARICO DELLE FAMIGLIE E DALLA SOSPENSIONE DEI SERVIZI A PAGAMENTO	01 01 00 - UFFICIO DI GABINETTO - VICE CAPO DI GABINETTO	C	71.653,10	0,00	0,00	LA VARIAZIONE SI RENDE NECESSARIA PER IL TRASFERIMENTO ALLA FONDAZIONE PER L'AGRICOLTURA (I.A.R.) DI RISORSE STATALI CORRELATE ALL'EMERGENZA COVID-19, A COMPENSAZIONE DI MINORI ENTRATE CAUSATE DAL MANCATO VERSAMENTO DELLE RETTE A CARICO DELLE FAMIGLIE E DELLA SOSPENSIONE DEI SERVIZI A PAGAMENTO
						€	71.653,10			
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	N.I. U0025379	TRASFERIMENTI CORRENTI DA PARTE DELLO STATO ALLE ISTITUZIONI SCOLASTICHE PRIMARIE PARITARIE CORRELATI ALL'EMERGENZA SANITARIA DA COVID-19 A COMPENSAZIONE DEL MANCATO VERSAMENTO DELLE RETTE E SOSPENSIONE DEI SERVIZI	51 02 00 - POLITICHE EDUCATIVE	C	123.629,60	0,00	0,00	La variazione e' necessaria per l'iscrizione dei fondi statali, ai sensi del decreto legge n. 34/2020, a titolo di sostegno economico a favore delle scuole primarie paritarie, per l'anno 2020, in relazione alla riduzione o al mancato versamento delle rette da parte dei fruttori determinato dalla sospensione dei servizi a seguito epidemia Covid- 19
						€	123.629,60			

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2020	2021	2022		
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	N.I. U0025380	TRASFERIMENTI CORRENTI DA PARTE DELLO STATO A FAVORE DEL LICEO LINGUISTICO DI COURMAYEUR CORRELATI ALL'EMERGENZA SANITARIA DA COVID-19 A COMPENSAZIONE DEL MANCATO VERSAMENTO DELLE RETTE E SOSPENSIONE DEI SERVIZI	51 02 00 - POLITICHE EDUCATIVE	C	46.407,49	0,00	0,00	La variazione e' necessaria per l'iscrizione dei fondi statali, ai sensi del d.l. n. 34/2020, a titolo di sostegno economico a favore del Liceo linguistico di Courmayeur, per l'anno 2020, in relazione alla riduzione o al mancato versamento delle rette da parte dei fruitori determinato dalla sospensione dei servizi a seguito epidemia Covid- 19
						€	46.407,49			
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	06 - SERVIZI AUSILIARI ALL'ISTRUZIONE	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	N.I. U0025378	TRASFERIMENTI CORRENTI DA PARTE DELLO STATO, CORRELATI ALL'EMERGENZA COVID- 19, DA DESTINARE ALLA FONDAZIONE PER LA FORMAZIONE PROFESSIONALE TURISTICA PER LA COPERTURA DELLE MINORI ENTRATE CAUSATE DAL MANCATO INTROITO DELLE RETTE A CARICO DELLE FAMIGLIE E DALLA SOSPENSIONE DEI SERVIZI A PAGAMENTO	91 01 00 - ENTI E PROFESSIONI DEL TURISMO	C	89.102,28	0,00	0,00	LA VARIAZIONE SI RENDE NECESSARIA PER IL TRASFERIMENTO ALLA FONDAZIONE PER LA FORMAZIONE PROFESSIONALE TURISTICA DI RISORSE STATALI CORRELATE ALL'EMERGENZA COVID-19, A COMPENSAZIONE DI MINORI ENTRATE CAUSATE DAL MANCATO VERSAMENTO DELLE RETTE A CARICO DELLE FAMIGLIE E DELLA SOSPENSIONE DEI SERVIZI A PAGAMENTO
						€	89.102,28			

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2020	2021	2022		
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	06 - SERVIZI AUSILIARI ALL'ISTRUZIONE	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	N.I. U0025381	TRASFERIMENTI CORRENTI DALLO STATO ALL'ISTITUTO SALESIANO DON BOSCO DI CHATILLON CORRELATI ALL'EMERGENZA SANITARIA DA COVID-19 A COMPENSAZIONE DEL MANCATO VERSAMENTO DELLE RETTE E SOSPENSIONE DEI SERVIZI	73 04 00 - ASSISTENZA ECONOMICA, TRASFERIMENTI FINANZIARI E SERVIZI ESTERNALIZZATI	C €	133.653,53 133.653,53	0,00	0,00	La variazione e' necessaria per l'iscrizione dei fondi statali, ai sensi del dl 34/2020, a titolo di sostegno economico a favore delle scuole primarie/secondarie paritarie, per l'anno 2020, in relazione alla riduzione o al mancato versamento delle rette da parte dei fruitori determinato dalla sospensione dei servizi a seguito epidemia Covid- 19.
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	05 - INTERVENTI PER LE FAMIGLIE	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0020267	TRASFERIMENTI CORRENTI A ISTITUZIONI SOCIALI PRIVATE SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO A VALERE SUL "FONDO DELLE POLITICHE PER LA FAMIGLIA" PER LA GESTIONE DEL "CENTRO PER LE FAMIGLIE"	73 02 00 - SERVIZI ALLA PERSONA E ALLA FAMIGLIA	C €	34.800,00 34.800,00	0,00	0,00	LA VARIAZIONE SI RENDE NECESSARIA PER POTER IMPEGNARE E TRASFERIRE AL CENTRO DELLE FAMIGLIE LE SOMME ASSEGNATE DALLO STATO (DIPARTIMENTO PER LE POLITICHE DELLA FAMIGLIA), NELL'AMBITO DEL FONDO PER LE POLITICHE DELLA FAMIGLIA, ANNUALITA' 2020, SECONDO QUANTO STABILITO DALLA DGR N. 711 DEL 31/07/2020

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2020	2021	2022		
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	02 - COMMERCIO - RETI DISTRIBUTIVE - TUTELA DEI CONSUMATORI	203 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	N.I. U0025386	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO A FAVORE DELLE ASSOCIAZIONI DEI CONSUMATORI, PER IL POTENZIAMENTO DELLA DISPONIBILITA' E DELL'IMPIEGO DEGLI STRUMENTI DI COMUNICAZIONE DIGITALE VOLTI A SOSTENERE I CITTADINI CONSUMATORI PER FAR FRONTE ALL'EMERGENZA SANITARIA E ALLE CONSEGUENZE ECONOMICHE DERIVANTI DALL'EMERGENZA EPIDEMIOLOGICA DA COVID-19	91 02 00 - STRUTTURE RICETTIVE E COMMERCIO	C	25.000,00	0,00	0,00	LA VARIAZ SI RENDE NECESSARIA AL FINE DI POTER PROCEDERE AL TRASFERIMENTO, A VALERE SULL'AVVISO MISE PUBLIC IN DATA 30.09.20 (D.M. 10/08/2020), A FAVORE DELLE ASSOCIAZ DEI CONSUMATORI, PER LE SPESE SOSTENUTE PER IL POTENZIAM DELLA DISPONIBILITA' E DELL'IMPIEGO DEGLI STRUM DI COMUNICAZ DIGITALE VOLTI A SOSTENERE I CITTADINI A SEGUITO EMERG SANITAR
						€	25.000,00			
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	02 - COMMERCIO - RETI DISTRIBUTIVE - TUTELA DEI CONSUMATORI	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	N.I. U0025385	TRASFERIMENTI CORRENTI SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO A FAVORE DELLE ASSOCIAZIONI DEI CONSUMATORI, PER INIZIATIVE VOLTE A SOSTENERE I CITTADINI CONSUMATORI PER FAR FRONTE ALL'EMERGENZA SANITARIA E ALLE CONSEGUENZE ECONOMICHE DERIVANTI DALL'EMERGENZA EPIDEMIOLOGICA DA COVID-19	91 02 00 - STRUTTURE RICETTIVE E COMMERCIO	C	88.776,03	0,00	0,00	LA VARIAZIONE SI RENDE NECESSARIA AL FINE DI POTER PROCEDERE AL TRASFERIMENTO, A VALERE SULL'AVVISO MISE PUBBLICATO IN DATA 30.09.2020, (D.M. 10/08/2020), A FAVORE DELLE ASSOCIAZIONI DEI CONSUMATORI, DELLE SPESE SOSTENUTE PER INIZIATIVE VOLTE A SOSTENERE I CITTADINI CONSUMATORI PER FAR FRONTE ALL'EMERGENZA SANITARIA COVID-19
						€	88.776,03			

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2020	2021	2022		
					Totale	C	613.022,03	0,00	0,00	
						€	613.022,03			

C = Competenza

€ = Cassa

VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO						
ENTRATA						
TITOLO	TIPOLOGIA	CATEGORIA	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2020	2021	2022	
02 - TRASFERIMENTI CORRENTI	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI CENTRALI	C	588.022,03	0,00	0,00
			SC	588.022,03	0,00	0,00
04 - ENTRATE IN CONTO CAPITALE	200 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	100 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE	C	25.000,00	0,00	0,00
			SC	25.000,00	0,00	0,00
			C	613.022,03	0,00	0,00
			SC	613.022,03	0,00	0,00

C = Competenza

SC = Di cui entrate non ricorrenti

VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO						
SPESA						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2020	2021	2022	
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	C	170.037,09	0,00	0,00
			SC	170.037,09	0,00	0,00
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	06 - SERVIZI AUSILIARI ALL'ISTRUZIONE	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	C	294.408,91	0,00	0,00
			SC	294.408,91	0,00	0,00
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	05 - INTERVENTI PER LE FAMIGLIE	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	C	34.800,00	0,00	0,00
			SC	0,00	0,00	0,00
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	02 - COMMERCIO - RETI DISTRIBUTIVE - TUTELA DEI CONSUMATORI	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	C	88.776,03	0,00	0,00
			SC	88.776,03	0,00	0,00
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	02 - COMMERCIO - RETI DISTRIBUTIVE - TUTELA DEI CONSUMATORI	203 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	C	25.000,00	0,00	0,00
			SC	25.000,00	0,00	0,00
			C	613.022,03	0,00	0,00
			SC	578.222,03	0,00	0,00

C = Competenza

SC = Di cui spese non ricorrenti

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO						
ENTRATA						
TITOLO	TIPOLOGIA		IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2020	2021	2022	
02 - TRASFERIMENTI CORRENTI	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE		C	588.022,03	0,00	0,00
			€	588.022,03		
04 - ENTRATE IN CONTO CAPITALE	200 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI		C	25.000,00	0,00	0,00
			€	25.000,00		
			C	613.022,03	0,00	0,00
			€	613.022,03		

C = Competenza

€ = Cassa

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO						
SPESA						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2020	2021	2022	
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	1 - SPESE CORRENTI	C	170.037,09	0,00	0,00
			€	170.037,09		
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	06 - SERVIZI AUSILIARI ALL'ISTRUZIONE	1 - SPESE CORRENTI	C	294.408,91	0,00	0,00
			€	294.408,91		
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	05 - INTERVENTI PER LE FAMIGLIE	1 - SPESE CORRENTI	C	34.800,00	0,00	0,00
			€	34.800,00		
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	02 - COMMERCIO - RETI DISTRIBUTIVE - TUTELA DEI CONSUMATORI	1 - SPESE CORRENTI	C	88.776,03	0,00	0,00
			€	88.776,03		
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	02 - COMMERCIO - RETI DISTRIBUTIVE - TUTELA DEI CONSUMATORI	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	C	25.000,00	0,00	0,00
			€	25.000,00		
			C	613.022,03	0,00	0,00
			€	613.022,03		

C = Competenza

€ = Cassa

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
ENTRATE**

**Allegato n. 8/1
al D.Lgs 118/2011**

TITOLO, TIPOLOGIA	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2020 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2020 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
MISSIONE 02	TRASFERIMENTI CORRENTI					
TITOLO 101	TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE	residui presunti				
		previsione di competenza		588.022,03		
		previsione di cassa		588.022,03		
TOTALE TITOLO	TRASFERIMENTI CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		588.022,03		
		previsione di cassa		588.022,03		
MISSIONE 04	ENTRATE IN CONTO CAPITALE					
TITOLO 200	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		25.000,00		
		previsione di cassa		25.000,00		
TOTALE TITOLO	ENTRATE IN CONTO CAPITALE	residui presunti				
		previsione di competenza		25.000,00		
		previsione di cassa		25.000,00		
TOTALE VARIAZIONI IN ENTRATA		residui presunti				
		previsione di competenza		613.022,03	0,00	
		previsione di cassa		613.022,03	0,00	

(*) La compilazione della colonna può essere rinviata, dopo l'approvazione della delibera di variazione di bilancio, a cura del responsabile finanziario

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
SPESE**

**Allegato n. 8/1
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2020 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2020 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
MISSIONE 04	ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO					
0402 PROGRAMMA	ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		170.037,09		
		previsione di cassa		170.037,09		
TOTALE PROGRAMMA	ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	residui presunti				
		previsione di competenza		170.037,09		
		previsione di cassa		170.037,09		
0406 PROGRAMMA	SERVIZI AUSILIARI ALL'ISTRUZIONE					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		294.408,91		
		previsione di cassa		294.408,91		
TOTALE PROGRAMMA	SERVIZI AUSILIARI ALL'ISTRUZIONE	residui presunti				
		previsione di competenza		294.408,91		
		previsione di cassa		294.408,91		
TOTALE MISSIONE	ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	residui presunti				
		previsione di competenza		464.446,00		
		previsione di cassa		464.446,00		

5692

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
SPESE**

**Allegato n. 8/1
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2020 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2020 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
MISSIONE 12	DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA					
1205 PROGRAMMA	INTERVENTI PER LE FAMIGLIE					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		34.800,00		
		previsione di cassa		34.800,00		
TOTALE PROGRAMMA	INTERVENTI PER LE FAMIGLIE	residui presunti				
		previsione di competenza		34.800,00		
		previsione di cassa		34.800,00		
TOTALE MISSIONE	DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	residui presunti				
		previsione di competenza		34.800,00		
		previsione di cassa		34.800,00		
MISSIONE 14	SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'					
1402 PROGRAMMA	COMMERCIO - RETI DISTRIBUTIVE - TUTELA DEI CONSUMATORI					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		88.776,03		
		previsione di cassa		88.776,03		
TITOLO 2	SPESE IN CONTO CAPITALE	residui presunti				
		previsione di competenza		25.000,00		
		previsione di cassa		25.000,00		
TOTALE PROGRAMMA	COMMERCIO - RETI DISTRIBUTIVE - TUTELA DEI CONSUMATORI	residui presunti				
		previsione di competenza		113.776,03		
		previsione di cassa		113.776,03		
TOTALE MISSIONE	SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	residui presunti				
		previsione di competenza		113.776,03		
		previsione di cassa		113.776,03		
TOTALE VARIAZIONI IN USCITA		residui presunti				
		previsione di competenza		613.022,03	0,00	
		previsione di cassa		613.022,03	0,00	

5693

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
SPESE**

**Allegato n. 8/1
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2020 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2020 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUIZIONE	

(*) La compilazione della colonna può essere rinviata, dopo l'approvazione della delibera di variazione di bilancio, a cura del responsabile finanziario

Deliberazione 9 novembre 2020, n. 1119.

Variazioni al bilancio di previsione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2020/2022, per spostamenti tra le dotazioni di missioni e programmi riguardanti le spese per il personale.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2020/2022, come risulta dagli allegati alla presente deliberazione;
- 2) di disporre, ai sensi dell'articolo 29, c. 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel bollettino ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

Délibération n° 1119 du 9 novembre 2020,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2020/2022 du fait du virement de crédits entre les chapitres relatifs aux missions et aux programmes concernant les dépenses de personnel.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications du budget prévisionnel, du document technique d'accompagnement de celui-ci et du budget de gestion de la Région relatifs à la période 2020/2022 sont approuvées telles qu'elles figurent aux annexes de la présente délibération.
- 2) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2020	2021	2022		
20 - FONDI E ACCANTONAM ENTI	03 - ALTRI FONDI	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0023782	FONDO PER LE NUOVE ASSUNZIONI A TEMPO DETERMINATO DI PERSONALE REGIONALE	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	-6.250,00	0,00	0,00	La variazione è necessaria per trasferire dal Fondo per le nuove assunzioni a tempo determinato di personale regionale agli appositi capitoli di spesa sulle missioni e programmi interessati le risorse necessarie al pagamento di retribuzioni e relativi oneri per personale assunto a tempo determinato
						€	-6.250,00			
10 - TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	02 - TRASPORTO PUBBLICO LOCALE	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	U0023434	IRAP SUI REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE - PERSONALE REGIONALE (10.002 - TRASPORTO PUBBLICO LOCALE)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	400,00	0,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione dell'IRAP sulle spese per personale assunto a tempo determinato nell'anno 2020 presso l'Amministrazione regionale
						€	400,00			
10 - TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	02 - TRASPORTO PUBBLICO LOCALE	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023432	SPESE PER CONTRIBUTI SOCIALI EFFETTIVI A CARICO DELL'ENTE - PERSONALE REGIONALE (10.002 - TRASPORTO PUBBLICO LOCALE)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	1.350,00	0,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione degli oneri contributivi sulle spese per personale assunto a tempo determinato nell'anno 2020 presso l'Amministrazione regionale
						€	1.350,00			
10 - TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	02 - TRASPORTO PUBBLICO LOCALE	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023431	SPESE PER RETRIBUZIONI IN DENARO - PERSONALE REGIONALE (10.002 - TRASPORTO PUBBLICO LOCALE)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	4.500,00	0,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione delle retribuzioni a personale assunto a tempo determinato per l'anno 2020 presso l'Amministrazione regionale
						€	4.500,00			

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2020	2021	2022		
20 - FONDI E ACCANTONAM ENTI	03 - ALTRI FONDI	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0023782	FONDO PER LE NUOVE ASSUNZIONI A TEMPO DETERMINATO DI PERSONALE REGIONALE	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	-4.800,00	0,00	0,00	La variazione è necessaria per trasferire, dal Fondo per le nuove assunzioni a tempo determinato di personale regionale, agli appositi capitoli di spesa sulla missione e programma interessata, le risorse necessarie al pagamento di retribuzioni e relativi oneri concernenti l'assunzione di un dipendente tempo determinato.
						€	-4.800,00			
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023341	SPESE PER RETRIBUZIONI IN DENARO - PERSONALE REGIONALE (4.002 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA - 09.1)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	3.450,00	0,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione delle retribuzioni relative all'assunzione di un dipendente a tempo determinato, per l'anno 2020, presso l'Amministrazione regionale.
						€	3.450,00			
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023342	SPESE PER CONTRIBUTI SOCIALI EFFETTIVI A CARICO DELL'ENTE - PERSONALE REGIONALE (4.002 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA - 09.1)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	1.050,00	0,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione degli oneri contributivi sulle retribuzioni relative all'assunzione di un dipendente a tempo determinato, nell'anno 2020, presso l'Amministrazione regionale.
						€	1.050,00			

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2020	2021	2022	
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	U0023344	IRAP SUI REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE - PERSONALE REGIONALE (4.002 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA - 09.1)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C 300,00 € 300,00	0,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione dell'IRAP sulle retribuzioni relative all'assunzione di un dipendente a tempo determinato, nell'anno 2020, presso l'Amministrazione regionale.
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	10 - RISORSE UMANE	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0000194	SPESE PER LA GESTIONE DEL SERVIZIO MENSA - PERSONALE REGIONALE	14 01 00 - SICUREZZA E LOGISTICA	C -12.000,00 € -12.000,00	0,00	0,00	La variazione si rende necessaria al fine di provvedere al rimborso in busta paga del buono pasto a seguito delle problematiche insorte nell'utilizzo dei buoni pasto elettronici per alcuni contesti territoriali
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	N.I. U0025383	ALTRE SPESE - PERSONALE REGIONALE (4.002 - ATRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA - 09.1)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C 12.000,00 € 12.000,00	0,00	0,00	La variazione si rende necessaria per consentire il rimborso del buono pasto su cedolino al personale ausiliario a tempo determinato a seguito delle difficoltà nella fruizione del servizio sostitutivo di mensa con buoni pasto elettronici in alcuni contesti territoriali
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	03 - ALTRI FONDI	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0023782	FONDO PER LE NUOVE ASSUNZIONI A TEMPO DETERMINATO DI PERSONALE REGIONALE	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C -12.550,00 € -12.550,00	0,00	0,00	La variazione è necessaria per trasferire dal Fondo per le nuove assunzioni a tempo determinato di personale regionale agli appositi capitoli di spesa sulle missioni e programmi interessati le risorse necessarie al pagamento di retribuzioni e relativi oneri per personale assunto a tempo determinato

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2020	2021	2022		
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	U0023344	IRAP SUI REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE - PERSONALE REGIONALE (4.002 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA - 09.1)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C €	500,00 500,00	0,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione dell'IRAP sulle spese per personale assunto a tempo determinato nell'anno 2020 presso l'Amministrazione regionale
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023342	SPESE PER CONTRIBUTI SOCIALI EFFETTIVI A CARICO DELL'ENTE - PERSONALE REGIONALE (4.002 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA - 09.1)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C €	1.700,00 1.700,00	0,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione degli oneri contributivi sulle spese per personale assunto a tempo determinato nell'anno 2020 presso l'Amministrazione regionale
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023341	SPESE PER RETRIBUZIONI IN DENARO - PERSONALE REGIONALE (4.002 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA - 09.1)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C €	5.900,00 5.900,00	0,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione delle retribuzioni a personale assunto a tempo determinato per l'anno 2020 presso l'Amministrazione regionale
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	10 - RISORSE UMANE	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023321	SPESE PER CONTRIBUTI SOCIALI EFFETTIVI A CARICO DELL'ENTE - PERSONALE REGIONALE (1.010 - RISORSE UMANE)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C €	950,00 950,00	0,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione degli oneri contributivi sulle spese per personale assunto a tempo determinato nell'anno 2020 presso l'Amministrazione regionale

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2020	2021	2022		
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	10 - RISORSE UMANE	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	U0023323	IRAP SUI REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE - PERSONALE REGIONALE (1.010 - RISORSE UMANE)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	300,00	0,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione dell'IRAP sulle spese per personale assunto a tempo determinato nell'anno 2020 presso l'Amministrazione regionale
						€	300,00			
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	10 - RISORSE UMANE	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023320	SPESE PER RETRIBUZIONI IN DENARO - PERSONALE REGIONALE (1.010 - RISORSE UMANE)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	3.200,00	0,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione delle retribuzioni a personale assunto a tempo determinato per l'anno 2020 presso l'Amministrazione regionale
						€	3.200,00			
Totale						C	0,00	0,00	0,00	
						€	0,00			

C = Competenza

€ = Cassa

VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO						
SPESA						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2020	2021	2022	
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	10 - RISORSE UMANE	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	C	4.150,00	0,00	0,00
			SC	0,00	0,00	0,00
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	10 - RISORSE UMANE	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	C	300,00	0,00	0,00
			SC	0,00	0,00	0,00
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	10 - RISORSE UMANE	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	C	-12.000,00	0,00	0,00
			SC	0,00	0,00	0,00
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	C	24.100,00	0,00	0,00
			SC	0,00	0,00	0,00
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	C	800,00	0,00	0,00
			SC	0,00	0,00	0,00
10 - TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	02 - TRASPORTO PUBBLICO LOCALE	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	C	5.850,00	0,00	0,00
			SC	0,00	0,00	0,00
10 - TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	02 - TRASPORTO PUBBLICO LOCALE	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	C	400,00	0,00	0,00
			SC	0,00	0,00	0,00
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	03 - ALTRI FONDI	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	C	-23.600,00	0,00	0,00
			SC	-23.600,00	0,00	0,00
			C	0,00	0,00	0,00
			SC	-23.600,00	0,00	0,00

C = Competenza

SC = Di cui spese non ricorrenti

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO						
SPESA						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2020	2021	2022	
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	10 - RISORSE UMANE	1 - SPESE CORRENTI	C	-7.550,00	0,00	0,00
			€	-7.550,00		
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	1 - SPESE CORRENTI	C	24.900,00	0,00	0,00
			€	24.900,00		
10 - TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	02 - TRASPORTO PUBBLICO LOCALE	1 - SPESE CORRENTI	C	6.250,00	0,00	0,00
			€	6.250,00		
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	03 - ALTRI FONDI	1 - SPESE CORRENTI	C	-23.600,00	0,00	0,00
			€	-23.600,00		
			C	0,00	0,00	0,00
			€	0,00		

C = Competenza

€ = Cassa

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
SPESE**

**Allegato n. 8/1
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2020 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2020 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
MISSIONE 01	SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE					
0110 PROGRAMMA	RISORSE UMANE					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza			-7.550,00	
		previsione di cassa			-7.550,00	
TOTALE PROGRAMMA	RISORSE UMANE	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00	-7.550,00	
		previsione di cassa		0,00	-7.550,00	
TOTALE MISSIONE	SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00	-7.550,00	
		previsione di cassa		0,00	-7.550,00	
MISSIONE 04	ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO					
0402 PROGRAMMA	ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		24.900,00		
		previsione di cassa		24.900,00		
TOTALE PROGRAMMA	ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	residui presunti				
		previsione di competenza		24.900,00		
		previsione di cassa		24.900,00		
TOTALE MISSIONE	ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	residui presunti				
		previsione di competenza		24.900,00		
		previsione di cassa		24.900,00		

5703

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
SPESE**

**Allegato n. 8/1
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2020 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2020 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
MISSIONE 10	TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'					
1002 PROGRAMMA	TRASPORTO PUBBLICO LOCALE					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		6.250,00		
		previsione di cassa		6.250,00		
TOTALE PROGRAMMA	TRASPORTO PUBBLICO LOCALE	residui presunti				
		previsione di competenza		6.250,00		
		previsione di cassa		6.250,00		
TOTALE MISSIONE	TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	residui presunti				
		previsione di competenza		6.250,00		
		previsione di cassa		6.250,00		
MISSIONE 20	FONDI E ACCANTONAMENTI					
2003 PROGRAMMA	ALTRI FONDI					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza			-23.600,00	
		previsione di cassa			-23.600,00	
TOTALE PROGRAMMA	ALTRI FONDI	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00	-23.600,00	
		previsione di cassa		0,00	-23.600,00	
TOTALE MISSIONE	FONDI E ACCANTONAMENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00	-23.600,00	
		previsione di cassa		0,00	-23.600,00	
TOTALE VARIAZIONI IN USCITA		residui presunti				
		previsione di competenza		31.150,00	-31.150,00	
		previsione di cassa		31.150,00	-31.150,00	

(*) La compilazione della colonna può essere rinviata, dopo l'approvazione della delibera di variazione di bilancio, a cura del responsabile finanziario

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
SPESE**

**Allegato n. 8/1
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2020 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2020 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	

5705

Deliberazione 9 novembre 2020, n. 1123.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2020/2022, per prelievo dal Fondo contenzioso.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2020/2022 come risulta dai prospetti allegati;
- 2) di disporre, ai sensi dell'articolo 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

Délibération n° 1123 du 9 novembre 2020,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2020/2022 du fait du prélèvement de crédits du Fonds du contentieux.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications du budget prévisionnel, du document technique d'accompagnement de celui-ci et du budget de gestion de la Région relatifs à la période 2020/2022 sont approuvées telles qu'elles figurent aux tableaux annexés à la présente délibération.
- 2) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2020	2021	2022		
20 - FONDI E ACCANTONAM ENTI	03 - ALTRI FONDI	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0022840	FONDO CONTENZIOSO	02 00 00 - AVVOCATURA REGIONALE	C	-500,00			Il prelievo dal fondo contenzioso si rende necessario per procedere alla rifusione delle spese di lite in seguito alla definizione in via transattiva del ricorso giurisdizionale promosso dinanzi al Tribunale di Aosta dal ricorrente in materia di attribuzione di posizione stipendiale
						€	-500,00			
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	11 - ALTRI SERVIZI GENERALI	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0024400	SPESE DERIVANTI DA ACCORDI TRANSATTIVI IN MATERIA DI CONTENZIOSO CIVILE	02 00 00 - AVVOCATURA REGIONALE	C	500,00			La variazione di bilancio si rende necessaria per provvedere al pagamento delle spese di lite nell'ambito della transazione tra la Regione e ricorrente, transazione approvata dalla Giunta regionale con deliberazione n. 971 del 28/09/2020
						€	500,00			
Totale						C	0,00			
						€	0,00			

C = Competenza

€ = Cassa

VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO						
SPESA						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2020	2021	2022	
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	11 - ALTRI SERVIZI GENERALI	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	C	500,00	0,00	0,00
			SC	500,00		
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	03 - ALTRI FONDI	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	C	-500,00	0,00	0,00
			SC	0,00		
			C	0,00	0,00	0,00
			SC	500,00		

C = Competenza

SC = Di cui spese non ricorrenti

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO						
SPESA						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2020	2021	2022	
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	11 - ALTRI SERVIZI GENERALI	1 - SPESE CORRENTI	C	500,00		
			€	500,00		
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	03 - ALTRI FONDI	1 - SPESE CORRENTI	C	-500,00		
			€	-500,00		
			C	0,00		
			€	0,00		

C = Competenza

€ = Cassa

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
SPESE**

**Allegato n. 8/1
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2020 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2020 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
MISSIONE 01	SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE					
0111 PROGRAMMA	ALTRI SERVIZI GENERALI					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		500,00		
		previsione di cassa		500,00		
TOTALE PROGRAMMA	ALTRI SERVIZI GENERALI	residui presunti				
		previsione di competenza		500,00		
		previsione di cassa		500,00		
TOTALE MISSIONE	SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	residui presunti				
		previsione di competenza		500,00		
		previsione di cassa		500,00		
MISSIONE 20	FONDI E ACCANTONAMENTI					
2003 PROGRAMMA	ALTRI FONDI					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza			-500,00	
		previsione di cassa			-500,00	
TOTALE PROGRAMMA	ALTRI FONDI	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00	-500,00	
		previsione di cassa		0,00	-500,00	
TOTALE MISSIONE	FONDI E ACCANTONAMENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00	-500,00	
		previsione di cassa		0,00	-500,00	
TOTALE VARIAZIONI IN USCITA		residui presunti				
		previsione di competenza		500,00	-500,00	
		previsione di cassa		500,00	-500,00	

(*) La compilazione della colonna può essere rinviata, dopo l'approvazione della delibera di variazione di bilancio, a cura del responsabile finanziario

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
SPESE**

**Allegato n. 8/1
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2020 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2020 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	

5711

Deliberazione 9 novembre 2020, n. 1124.

Variazioni al bilancio di previsione finanziario della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2020/2022, per utilizzo delle quote accantonate del risultato di amministrazione 2019 per il Fondo contenzioso.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2020/2022 come risulta dai prospetti allegati A, B, C, D, E, F, G;
- 2) di disporre, ai sensi dell'articolo 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

Délibération n° 1124 du 9 novembre 2020,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2020/2022 du fait de l'utilisation des parts de l'excédent budgétaire 2019 mises en provision pour le Fonds du contentieux.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications du budget prévisionnel, du document technique d'accompagnement de celui-ci et du budget de gestion de la Région relatifs à la période 2020/2022 sont approuvées telles qu'elles figurent aux annexes A, B, C, D, E, F et G de la présente délibération.
- 2) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

**VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE
ENTRATE**

TITOLO TIPOLOGIA	DENOMINAZIONE	VARIAZIONI DI CASSA ANNO 2020	VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2020	VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2021	VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2022
	FONDO PLURIENNALE VINCOLATO PER ATTIVITÀ FINANZIARIE				
	UTILIZZO AVANZO DI AMMINISTRAZIONE		+33.804,15	+0,00	+0,00
<hr/>					
TOTALE VARIAZIONI TITOLI					
TOTALE GENERALE VARIAZIONI DELLE ENTRATE			+33.804,15	+0,00	+0,00

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE
SPESE

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE	VARIAZIONI DI CASSA ANNO 2020	VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2020	VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2021	VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2022
DISAVANZO DERIVANTE DA DEBITO AUTORIZZATO E NON CONTRATTO					
<i>MISSIONE 01 MISSIONE 1 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE</i>					
0111 PROGRAMMA 11	PROGRAMMA 1.011 - ALTRI SERVIZI GENERALI				
TITOLO 1	Spese correnti	+0,00	+33.804,15	+0,00	+0,00
TOTALE PROGRAMMA 11	PROGRAMMA 1.011 - ALTRI SERVIZI GENERALI	+0,00	+33.804,15	+0,00	+0,00
TOTALE MISSIONE 01	MISSIONE 1 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	+0,00	+33.804,15	+0,00	+0,00
TOTALE VARIAZIONI MISSIONI		+0,00	+33.804,15	+0,00	+0,00
TOTALE GENERALE VARIAZIONI DELLE SPESE		+0,00	+33.804,15	+0,00	+0,00

**VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO DI PREVISIONE 2020-2022
SPESE PER MISSIONI, PROGRAMMI, TITOLI E MACROAGGREGATI**

MISSIONI, PROGRAMMI, TITOLI E MACROAGGREGATI DI SPESA		VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2020		VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2021		VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2022	
		TOTALE	<i>di cui spese non ricorrenti</i>	TOTALE	<i>di cui spese non ricorrenti</i>	TOTALE	<i>di cui spese non ricorrenti</i>
	MISSIONE 01 - MISSIONE 1 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE GENERALI						
	TITOLO 1 - Spese correnti						
110	Altre spese correnti	+33.804,15	+33.804,15	+0,00	+0,00	+0,00	+0,00
100	TOTALE TITOLO 1	+33.804,15	+33.804,15	+0,00	+0,00	+0,00	+0,00
11	TOTALE PROGRAMMA 11	+33.804,15	+33.804,15	+0,00	+0,00	+0,00	+0,00
01	TOTALE MISSIONE 01	+33.804,15	+33.804,15	+0,00	+0,00	+0,00	+0,00
	TOTALE VARIAZIONI MISSIONI	+33.804,15	+33.804,15	+0,00	+0,00	+0,00	+0,00

ALLEGATO D

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE 2020 - 2022

ENTRATA

TITOLO TIPOLOGIA CATEGORIA CAPITOLO	DESCRIZIONE	VARIAZIONI DI CASSA ANNO 2020	VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2020	VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2021	VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2022
	FONDO PLURIENNALE VINCOLATO PER ATTIVITÀ FINANZIARIE UTILIZZO AVANZO DI AMMINISTRAZIONE		+33.804,15	+0,00	+0,00
TOTALE GENERALE VARIAZIONI			+33.804,15	+0,00	+0,00

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE 2020 - 2022
SPESA

MISSIONE PROGRAMMA TITOLO MACROAGGREGATO CAPITOLO	DESCRIZIONE	VARIAZIONI DI CASSA ANNO 2020	VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2020	VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2021	VARIAZIONI DI COMPETENZA ANNO 2022
	DISAVANZO DI AMMINISTRAZIONE		+0,00	+0,00	+0,00
	DISAVANZO DERIVANTE DA DEBITO AUTORIZZATO E NON CONTRATTO				
	MISSIONE 01 - MISSIONE 1 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE				
	PROGRAMMA 0111 - PROGRAMMA 1.011 - ALTRI SERVIZI GENERALI				
	TITOLO 1 - Spese correnti				
	MACROAGGREGATO 110 - Altre spese correnti				
U0024842	SPESA DERIVANTI DA SENTENZE GIUDIZIARIE ESECUTIVE IN MATERIA DI CONTENZIOSO CIVILE (FINANZIATO CON AVANZO DI AMMINISTRAZIONE DELL'ESERCIZIO 2019) - <i>Risorse Autonome</i> <i>U.1.10.05.04.000</i> - <i>R.D. - 28/10/1940 - N. 1443 - (91)</i> - <i>00020000</i>	+0,00	+33.804,15	+0,00	+0,00
	TOTALE MACROAGGREGATO 110 - Altre spese correnti	+0,00	+33.804,15	+0,00	+0,00
	TOTALE TITOLO 1 - Spese correnti	+0,00	+33.804,15	+0,00	+0,00
	TOTALE PROGRAMMA 0111 - PROGRAMMA 1.011 - ALTRI SERVIZI GENERALI	+0,00	+33.804,15	+0,00	+0,00
	TOTALE MISSIONE 01 - MISSIONE 1 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	+0,00	+33.804,15	+0,00	+0,00
	TOTALE GENERALE VARIAZIONI	+0,00	+33.804,15	+0,00	+0,00

VARIAZIONE DEL BILANCIO RIPORTANTE I DATI DI INTERESSE DEL TESORIERE

ENTRATE

TITOLO, TIPOLOGIA	DENOMINAZIONE	PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN
			IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
	FONDO PLURIENNALE VINCOLATO PER SPESE CORRENTI				
	FONDO PLURIENNALE VINCOLATO PER SPESE IN CONTO CAPITALE				
	FONDO PLURIENNALE VINCOLATO PER INCREMENTO DI ATTIVITÀ FINANZIARIE				
	UTILIZZO AVANZO DI AMMINISTRAZIONE		+33.804,15		
	- di cui avanzo utilizzato anticipatamente				
	- di cui Utilizzo Fondo anticipazioni di liquidità				
	FONDO DI CASSA				
TOTALE VARIAZIONI IN ENTRATA		residui presunti			
		previsione di competenza			
		previsione di cassa			
TOTALE GENERALE DELLE ENTRATE		residui presunti			
		previsione di competenza	+33.804,15		
		previsione di cassa			

VARIAZIONE DEL BILANCIO RIPORTANTE I DATI DI INTERESSE DEL TESORIERE

SPESE

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
	DISAVANZO DI AMMINISTRAZIONE DISAVANZO DERIVANTE DA DEBITO AUTORIZZATO E NON CONTRATTO					
<i>MISSIONE 01</i>	<i>MISSIONE 1 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE</i>					
0111 PROGRAMMA	PROGRAMMA 1.011 - ALTRI SERVIZI GENERALI					
TITOLO 1	Spese correnti	residui presunti				
		previsione di competenza		+33.804,15		
		previsione di cassa				
TOTALE PROGRAMMA	PROGRAMMA 1.011 - ALTRI SERVIZI GENERALI	residui presunti				
		previsione di competenza		+33.804,15		
		previsione di cassa				
TOTALE MISSIONE 01	MISSIONE 1 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	residui presunti				
		previsione di competenza		+33.804,15		
		previsione di cassa				
TOTALE VARIAZIONI IN USCITA		residui presunti				
		previsione di competenza		+33.804,15		
		previsione di cassa				
TOTALE GENERALE DELLE USCITE		residui presunti				
		previsione di competenza		+33.804,15		
		previsione di cassa				

Deliberazione 9 novembre 2020, n. 1125.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2020/2022, per variazioni compensative di cassa tra missioni e programmi di diverse missioni.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario per il triennio 2020/2022, come risulta dal prospetto "Variazioni al bilancio di previsione finanziario" allegato alla presente deliberazione;
- 2) di approvare le variazioni al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2020/2022, come risulta dal prospetto "Variazioni al bilancio finanziario gestionale" allegato alla presente deliberazione;
- 3) di disporre, ai sensi dell'articolo 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

Délibération n° 1125 du 9 novembre 2020,

rectifiant le budget prévisionnel et le budget de gestion 2020/2022 de la Région du fait du transfert de crédits entre les fonds de caisse de missions et de programmes différents.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications du budget prévisionnel 2020/2022 sont approuvées telles qu'elles figurent au tableau intitulé « Variations al bilancio di previsione finanziario » et annexé à la présente délibération.
- 2) Les rectifications du budget de gestion 2020/2022 sont approuvées telles qu'elles figurent au tableau intitulé « Variations al bilancio finanziario gestionale » et annexé à la présente délibération.
- 3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2020	2021	2022	
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	02 - TUTELA, VALORIZZAZIONE E RECUPERO AMBIENTALE	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0002400	TRASFERIMENTI CORRENTI ALLE AZIENDE AGRICOLE PER L'UTILIZZO DEI FONDI SECONDO CRITERI RIVOLTI ALLA PREVENZIONE, ALLA TUTELA E VALORIZZAZIONE DELL'AMBIENTE - SOMME DERIVANTI DA ENTRATE A DESTINAZIONE VINCOLATA	24 02 00 - FLORA E FAUNA	€ -90.000,00			La variazione si rende necessaria per assegnare le risorse al capitolo U0020512 ed è possibile in quanto con gli impegni già effettuati sono stati raggiunti gli obiettivi prefissati.
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	05 - AREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTICA E FORESTAZIONE	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0020512	SPESE PER LA FORNITURA DI VESTIARIO ED EQUIPAGGIAMENTO PER IL PERSONALE REGIONALE DEL CORPO FORESTALE DELLA VALLE D'AOSTA	24 04 00 - CORPO FORESTALE DELLA VALLE D'AOSTA - COMANDANTE	€ 90.000,00			La variazione in aumento si rende necessaria per poter liquidare le spese per la fornitura di vestiario ed equipaggiamento per il personale regionale del Corpo forestale della Valle d'Aosta.
Totale						€	0,00		

€ = Cassa

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO					
SPESA					
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
			2020	2021	2022
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	02 - TUTELA, VALORIZZAZIONE E RECUPERO AMBIENTALE	1 - SPESE CORRENTI	€ -90.000,00		
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	05 - AREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTICA E FORESTAZIONE	1 - SPESE CORRENTI	€ 90.000,00		
			€ 0,00		

€ = Cassa

**Allegato delibera di variazione del bilancio riportante i dati d'interesse del Tesoriere
SPESE**

**Allegato n. 8/1
al D.Lgs 118/2011**

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA PRECEDENTE VARIAZIONE - ESERCIZIO 2020 (*)	VARIAZIONI		PREVISIONI AGGIORNATE ALLA DELIBERA IN OGGETTO - ESERCIZIO 2020 (*)
				IN AUMENTO	IN DIMINUZIONE	
MISSIONE 09	SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE					
0902 PROGRAMMA	TUTELA, VALORIZZAZIONE E RECUPERO AMBIENTALE					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00		
		previsione di cassa			-90.000,00	
TOTALE PROGRAMMA	TUTELA, VALORIZZAZIONE E RECUPERO AMBIENTALE	residui presunti		0,00		
		previsione di competenza		0,00		
		previsione di cassa		0,00	-90.000,00	
0905 PROGRAMMA	AREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTICA E FORESTAZIONE					
TITOLO 1	SPESE CORRENTI	residui presunti				
		previsione di competenza		0,00		
		previsione di cassa		90.000,00		
TOTALE PROGRAMMA	AREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTICA E FORESTAZIONE	residui presunti		0,00		
		previsione di competenza		0,00		
		previsione di cassa		90.000,00		
TOTALE MISSIONE	SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	residui presunti		0,00		
		previsione di competenza		0,00		
		previsione di cassa		90.000,00	-90.000,00	
TOTALE VARIAZIONI IN USCITA		residui presunti				
		previsione di competenza		0,00	0,00	
		previsione di cassa		90.000,00	-90.000,00	

(*) La compilazione della colonna può essere rinviata, dopo l'approvazione della delibera di variazione di bilancio, a cura del responsabile finanziario

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO AMBIENTE, TRASPORTI E MOBILITÀ SOSTENIBILE

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n° 12/2009, art. 20) relativo al progetto di derivazione d'acqua ad uso idroelettrico dallo scarico della centrale Fontane Nere , nel comune di BRISSOGNE.

L'Assessorato Ambiente, Trasporti e Mobilità Sostenibile – Struttura sostenibilità e valutazione ambientale - informa che la Ditta Idroelettrica Laures S.r.l. di Brissogne, in qualità di proponente, ha provveduto a depositare lo studio di impatto ambientale relativo al progetto di derivazione d'acqua ad uso idroelettrico dallo scarico della centrale Fontane Nere , nel comune di BRISSOGNE.

Ai sensi del comma 5 dell'art. 20 della legge regionale n. 12/2009 chiunque può prendere visione del sopraccitato progetto consultabile presso il seguente link: https://www.regione.vda.it/territorio/ambiente/valutazioniambientali/via/via_dettaglio_i.asp?pk=1334

e presentare, entro il termine di 60 giorni dalla data della presente pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione e/o dalla data di affissione all'Albo Pretorio del Comune territorialmente interessato, proprie osservazioni scritte al Servizio sostenibilità e valutazione ambientale, Assessorato Ambiente, Trasporti e Mobilità Sostenibile.

Il Dirigente
Paolo BAGNOD

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di GRESSAN. Deliberazione 22 ottobre 2020, n. 37.

Variante non sostanziale n. 15 al vigente P.R.G.C. concernente l'adeguamento della classificazione dei fabbricati siti in sottozona Ae4 - Ronc - Esame osservazioni - Approvazione definitiva -

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

Dato atto che a seguito del completamento della procedura di pubblicazione e deposito della variante, avvenuta per il periodo dal 12/08/2020 al 26/09/2020, è pervenuta, da parte dell'Assessorato opere pubbliche, Territorio ed Edilizia

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DE L'ENVIRONNEMENT, DES TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ DURABLE

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 12/2009, art. 20) concernant projet d'une dérivation de l'eau pour usage hydroélectrique du drainage de ka centrale Fontane Nere, dans la commune de BRISSOGNE.

L'Assessorat de l'Environnement, des Transports et de la Mobilité Durable – Service Durabilité et évaluation environnementale - informe que Idroelettrica Laures S.r.l. de Brissogne, en qualité de proposant, a déposé une étude d'impact concernant projet d'une dérivation de l'eau pour usage hydroélectrique du drainage de ka centrale Fontane Nere , dans la commune de BRISSOGNE.

Aux termes du 5e alinéa de l'art. 20 de la loi régionale n. 12/2009 toute personne est en droit de prendre vision du projet précité consultable au lien suivant: https://www.regione.vda.it/territorio/ambiente/valutazioniambientali/via/via_dettaglio_i.asp?pk=1334

et de présenter, dans les 60 jours à dater de la publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région et/ou de l'affichage au tableau de la commune intéressée, ses propres observations écrites au Service durabilité et évaluation environnementale de l'Assessorat de l'Environnement, des Transports et de la Mobilité Durable où la documentation est déposée.

Le dirigeant
Paolo BAGNOD

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune de Gressan. Délibération n° 37 du 22 octobre 2020,

portant examen des observations formulées au sujet de la variante non substantielle n° 15 du PRGC en vigueur, relative à la mise aux normes du classement des bâtiments situés dans la sous-zone Ae4 (Ronc), et approbation définitive de ladite variante.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

Considérant qu'à la suite de la publication et du dépôt de la variante en cause, du 12 août au 26 septembre 2020, la structure « Planification territoriale » du Département de la programmation, des ressources hydriques et du territoire de

residenziale pubblica - Dipartimento programmazione, risorse idriche e territorio - Pianificazione territoriale, l'osservazione allegata in copia alla presente deliberazione (allegato A);

Omissis

delibera

Di aggiornare la TAV. P4c2 (allegato B), allegata al vigente P.R.G.C., come richiesto nell'osservazione pervenuta con nota prot. n. 9317 del 15/09/2020 da parte dell'Assessorato opere pubbliche, Territorio ed Edilizia residenziale pubblica - Dipartimento programmazione, risorse idriche e territorio - Pianificazione territoriale;

Di approvare in via definitiva, la variante in oggetto come adottata con propria deliberazione n. 21 del 31/07/2010;

Di dare atto che la variante non sostanziale al PRGC per l'intervento in oggetto non risulta in contrasto con le Norme Tecniche di Attuazione del P.T.P.;

Di dare mandato all'Ufficio Tecnico Comunale per l'esecuzione degli adempimenti conseguenti all'adozione del presente provvedimento ed in particolare alla pubblicazione per estratto sul B.U.R. ed alla successiva trasmissione alla struttura regionale competente in materia urbanistica.

Allegati Omissis

l'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et du logement public a transmis l'observation qui figure à l'annexe de la présente délibération (annexe A) ;

Omissis

délibère

La table P4c2 annexée au plan régulateur général communal en vigueur est modifiée comme il appert de l'annexe B de la présente délibération, conformément à l'observation formulée par la structure « Planification territoriale » du Département de la programmation, des ressources hydriques et du territoire de l'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et du logement public dans sa lettre du 15 septembre 2020, réf. n° 9317.

La variante non substantielle en cause est approuvée à titre définitif telle qu'elle a été adoptée par la délibération du Conseil communal n° 21 du 31 juillet 2020.

La variante non substantielle en cause n'est pas en contraste avec les normes techniques d'application du PTP.

Le Bureau technique communal est chargé d'accomplir les obligations qui découlent de l'adoption de la présente délibération et notamment de veiller à la publication d'un extrait de celle-ci au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste et à sa transmission à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme.

Les annexes ne sont pas publiées.